

Arrest

nr. 292 427 van 28 juli 2023
in de zaak RvV X / XI

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat M. BALLEZ
Florencestraat 13
1000 BRUSSEL

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE XIE KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Salvadoraanse nationaliteit te zijn, op 24 februari 2023 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 20 januari 2023.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 14 april 2023 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 24 mei 2023.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. DE SMET.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. BALLEZ en van attaché G. HABETS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die verklaart van Salvadoraanse nationaliteit te zijn, is volgens zijn verklaringen België binnengekomen op 10 augustus 2019 als begeleide minderjarige vergezeld door zijn moeder, zus en minderjarige neef.

Op 14 augustus 2019 dienden verzoekers moeder en zijn zus een verzoek om internationale bescherming in. Op basis van artikel 57/1, § 1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet) gold dit verzoek in hoofde van zijn moeder ook voor verzoeker als vergezellende minderjarige.

Voor dit verzoek nam de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: de commissaris-generaal) op 17 november 2020 de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en

weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Op 22 april 2021 besloot de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad) in zijn arrest nr. 253 354 tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus.

Op 21 september 2020 bereikte verzoeker de leeftijd van achttien jaar.

1.2. Op 23 februari 2022 dient verzoeker een verzoek om internationale bescherming in eigen naam in.

1.3. Nadat een vragenlijst werd ingevuld en ondertekend, werd het dossier van verzoeker door de Dienst Vreemdelingenzaken op 4 april 2022 overgemaakt aan het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: het CGVS). Op het CGVS werd verzoeker gehoord op 7 juli 2022 en 10 oktober 2022.

1.4. Op 20 januari 2023 nam de commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die de bestreden beslissing uitmaakt, werd op 23 januari 2023 aangetekend verzonden.

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart de El Salvadoraanse nationaliteit te bezitten en werd op (...)2002 geboren in San Salvador. U heeft één zus, R.(...) M.(...) K.(...) L.(...) (O.V. xxx; CG xxx). U woonde sinds 2008 in de residentiële en beveiligde wijk Los Almendros, in de gemeente San Martin (San Salvador). Uw moeder M.(...) D.(...) R.(...) S.(...) E.(...) (O.V. xxx; CG xxx), uw zus en haar zoontje E.(...) A.(...) R.(...) R.(...) (°(...)2009) woonden met u onder hetzelfde dak. In uw wijk was er geen bendeaanwezigheid. Uw vader, R.(...) R.(...) E.(...) E.(...), vertrok jaren geleden naar de Verenigde Staten waar hij tot op vandaag woont en werkt. Hij steunde jullie financieel maar u had nooit een goede band met hem. Uw moeder werkte in El Salvador als verpleegster, uw zus in een callcenter. Op 10/08/2019, één maand voor uw 17de verjaardag, verliet u El Salvador en kwam u samen met uw moeder, uw zus en uw neefje naar België. Vóór uw vertrek was u student in het negende jaar aan de San Pablo school in San Martin, waar u sinds uw vijftiende school liep. Uw moeder betaalde voor de microbus die u aan uw woning oppikte en naar school bracht. U maakte deel uit van de basketbalploeg van uw school en speelde gitaar in een band. Verder hield u zich in El Salvador bezig met parcours, skaten en videospelletjes. Op 14/08/2019 dienden uw moeder en uw zus een verzoek om internationale bescherming in, beiden handelend in eigen naam en in hun respectievelijke hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordigers van u en uw neefje als minderjarigen. Uw moeder en uw zus verklaarden El Salvador te zijn ontvlucht als gevolg van afpersing omwille van financiële redenen gepaard gaande met bedreiging door bendeleden. Daarnaast haalden beiden de moord op uw oom aan die jaren geleden (2011) door bendeleden gedood werd toen hij als bewakingsagent aan een benzinestation aan het werk was en zijn baas het afpersingsgeld niet wilde betalen. Op 17/11/2020 besloot het CGVS tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus omdat er geen geloof kon worden gehecht aan de geloofwaardigheid van hun vluchtmotieven. Op 15/12/2020 diende uw moeder, handelend in eigen naam (u was op dat moment reeds meerderjarig), en uw zus handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordiger van uw minderjarig neefje een beroep in tegen de beslissing van het CGVS. Bij arrest nummer 253 354 werd de beslissing van het CGVS op 22/04/2021 door de RVV bevestigd.

Op 23/02/2022 diende u eigen verzoek om internationale bescherming in. U vertelde over de afpersingen met bedreigingen door bendeleden en de moord op een oom van enkele jaren geleden, vluchtmotieven die reeds tevens door uw familieleden werden inroepen.

Daarnaast verklaarde u homoseksueel te zijn en bij terugkeer hierdoor een vrees te koesteren. Sinds uw moeder in september 2021 op de hoogte raakte van uw geaardheid is jullie relatie vertroebeld. U woonde nadien nog enkele maanden onder hetzelfde dak maar er was weinig communicatie tussen jullie. Uw moeder aanvaardt uw geaardheid niet. Sinds uw aanmelding bij het Klein Kasteeltje op 23/02/2022 is het contact met uw moeder verbroken. Met uw zus K.(...) heeft u wel een goede band en nog contact.

Over uw relaties in El Salvador verklaarde u op veertienjarige leeftijd gedurende één jaar een romantische relatie met A.(...) te hebben gehad. Toen u zich rond u vijftiende aangetrokken voelde tot uw vriend N.(...) besepte u dat u op jongens valt. U lichtte uw vriendin A.(...) in over uw geaardheid en jullie verbraken de relatie. Na uw relatie met A.(...) had u nog een relatie met vier andere dames. U probeerde op die manier uw homoseksualiteit voor uw moeder en derden te verbergen. U had in El Salvador ook enkele fysieke contacten (kussen en aanrakingen) met enkele jongens.

U kende in El Salvador op school enkele keren problemen met bendeleden die u probeerden te rekruteren. Zo werd als elfjarige op de school Isabel Alienda bedreigd door enkele bendeleden van de Mara Salvatrucha (MS) die ermee dreigden u te slaan indien u niet zou toetreden. U lichtte uw moeder hierover in die met de directeur sprak en u hierna naar een college in Altavista stuurde.

In oktober 2017, werd u op vijftienjarige leeftijd tijdens de sportles op het sportplein van de school San Pablo in het bijzijn van uw vriend C.(...) door enkele bendeleden benaderd. Toen ze de spot met jullie begonnen te drijven en zeiden dat jullie een koppel waren ging C.(...) weg. Toen ze u vroegen of u homo was werd u lastig waarop u een van hen duwde, er ruzie en een gevecht ontstond tot de leerkracht tussenbeide kwam.

Eén week na dit incident werd u opnieuw door drie bendeleden benaderd. Twee van hen herkende u van de week eerder. Eén van hen verontschuldigde zich voor het gedrag van zijn kompanen en vroeg u toe te treden. Ze zeiden u dat ze u goed zouden behandelen. U hoorde twee van hen zeggen dat ze u zouden verkrachten of vermoorden indien u zou weigeren. Na het incident in oktober 2017 kende u in El Salvador geen problemen meer met bendeleden.

Uiteindelijk vertrok u op 10/08/2019 samen met uw moeder en zus naar België nadat zij af te rekenen kregen met afpersingen en bedreigingen.

Tot slot haalde u in het kader van uw eigen verzoek om bescherming aan dat enkele vrienden in de nasleep van de afkondiging van de noodtoestand die in maart 2022 in uw land werd uitgeroepen, gedurende een week vastgehouden werden en verklaarde u hierdoor bij terugkeer hierdoor ook een vrees te koesteren.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat op grond van een aantal elementen die in uw administratief dossier voorhanden zijn, blijkt dat er in het kader van uw verzoek om internationale bescherming bepaalde bijzondere procedurele noden in uw hoofdte kunnen worden aangemerkt.

U vermeldde voor het CGVS dat er als kind bij u in El Salvador ADHD en angststoornissen werden vastgesteld waarvoor u ongeveer twee jaar in behandeling bent geweest bij een psycholoog (CGVS, 07/07/2022, p.13+ CGVS,10/10/2022, p.3). Tevens beweerde u te kampen met geheugenproblemen (CGVS, 07/07/2022, p.25).

Ter ondersteuning van uw verklaringen legde u een betalingsverbintenis van Fedasil neer waaruit blijkt dat u op 11/10/2022 een afspraak had bij een psycholoog van Samu Social. Na het tweede persoonlijk onderhoud op het CGVS bracht u tevens een medisch attest aan waarin een klinisch psycholoog, genaamd E.(...) V.(...) H.(...), attesteert dat u op 28/10/2022 bij hem aanklopte met de vraag tot psychologische begeleiding en u tijdens de consultatie melding maakte van klachten van slapeloosheid, depressieve gevoelens en geheugenverlies. In het attest wordt tevens melding gemaakt dat u een geschiedenis heeft van angstaanvallen en ADHD, problemen waarvoor u reeds in El Salvador behandeld werd.

In het attest stelt de psycholoog in kwestie een cognitieve behandeling, psychodiagnostische test en een neurologische enquête voor om de graad van ernst en de oorzaken van uw klachten te achterhalen. Het CGVS ontving geen medische attesten van de tests waarvan sprake of van een reeds opgestarte behandeling.

Het CGVS merkt op dat, waar u weliswaar bepaalde mentale gezondheidsproblemen ten overstaan van het CGVS liet optekenen, blijkt dat noch u noch uw advocaat aandrongen op specifieke steunmaatregelen om het persoonlijk onderhoud op 07/07/2022 en 10/10/2022 te kunnen voltooien (CGVS, p.13 + CGVS, p.4).

Overigens moet hierbij worden vastgesteld dat uit een eenvoudige lezing van de verschillende gehoorverslagen kan worden afgeleid dat u in het kader van uw verzoek om internationale bescherming ongehinderd kon antwoorden op de door u gestelde vragen en u omstandige en duidelijke verklaringen kon geven. Uit de notities van het persoonlijk onderhoud kan geenszins worden afgeleid dat er zich problemen hebben voorgedaan en blijkt dat de gehoren op normale wijze zijn verlopen.

Het CGVS wijst er verder op dat uit het door u neergelegde medisch attest blijkt dat de opsomming van symptomen volledig gebaseerd is op uw verklaringen. Evenmin blijkt uit het attest dat uw mentale problemen een invloed hebben op uw cognitief vermogen, u zouden verhinderen om een coherent en consistent relaas uiteen te zetten dan wel dat u niet in staat bent om op volwaardige wijze deel te nemen aan de asielprocedure.

Gezien u omtrent de notities van uw persoonlijke onderhouds bij het CGVS geen enkele opmerking overmaakte aan de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, wordt u bovendien geacht in te stemmen met de inhoud van deze verslagen. Er is dan ook geen enkele reden om aan te nemen dat uw persoonlijke onderhouds op gebrekkige wijze zou zijn verlopen. Aldus is geenszins aangetoond dat uw psychische toestand een impact op uw verklaringen heeft gehad.

Voor wat betreft de door u aangehaalde afpersingen door bendeleden en hiermee gepaard gaande bedreigingen, merkt het CGVS ten eerste op dat deze problemen eerder door uw moeder en uw zus werden aangekaart en als ongeloofwaardig werden bestempeld. U bracht geen elementen aan die de eerder genomen appreciatie van het CGVS en de RvV in een ander daglicht plaatsen (CGVS, 07/07/2022, p.16-17).

Het CGVS merkt verder op dat uit de dood van uw oom, intussen verschillende jaren geleden, evenmin een nood aan internationale bescherming in uw hoofd kan worden afgeleid. Zo verklaarde u uitdrukkelijk zelf hierdoor persoonlijk nooit problemen te hebben ondervonden en voegde u er daarenboven aan toe dat de ouders van uw oom niet weten dat u familie bent aangezien jullie niet dezelfde familienaam dragen (CGVS, 07/07/2022, p.12).

Voor wat betreft uw verklaringen aangaande uw homoseksuele geaardheid merkt het CGVS op dat verschillende elementen de geloofwaardigheid ervan op de helling plaatsen.

Ten eerste stelt het CGVS vast dat u bij het luik met vragen over partners en gezinsleden op DVZ vreemd genoeg R.(...) A.(...) N.(...) vernoemde als uw partner. U voegde eraan toe met haar 5 jaar geleden een relatie te zijn begonnen en zei dat zij in Santa Anna woont (Verklaring DVZ, dd. 31/03/2022, nr.15b).

Later verklaarde u op DVZ dat u eigenlijk homoseksueel bent maar uw huidige vriendin eigenlijk de enige vrouw is met wie u samen bent geweest (Verklaring DVZ, nr.30).

Op het CGVS werd op 07/07/2022 verduidelijking gevraagd over uw relatie met A.(...). U vertelde toen ongeveer 1 jaar een liefdesrelatie met A.(...) te hebben gehad en dit toen u 14 of 15 jaar oud was. Tevens voegde u eraan toe de relatie te hebben verbroken omdat u het gevoel had dat u haar bedroog omwille van uw seksuele voorkeur voor jongens. Toen u haar op de hoogte bracht van uw geaardheid respecteerde zij uw beslissing. Over uw relatie met A.(...) zei u verder nog dat jullie sinds de breuk enkel nog via WhatsApp contact hebben gehad en elkaar fysiek niet meer hebben gezien (CGVS, 07/07/2022, p.13-14).

Doorgevraagd haalde u voor het CGVS aan dat u na uw relatie met A.(...) in El Salvador ook nog met vier andere dames een relatie heeft gehad maar uw relatie met A.(...) het langst heeft geduurd (CGVS, 07/07/2022, p.14).

In het licht van uw verklaringen over uw geaardheid en bovenstaande verklaringen over uw relatie met A.(...) stelde de Protection Officer u de vraag waarom u A.(...) op DVZ als uw huidige partner heeft vernoemd.

Uw verklaring als zou uw relatie met A.(...) anders zijn dan een gewone relatie omdat u zich sentimenteel met haar verbonden voelt en daarom in theorie met haar samen bent ondanks het feit dat jullie beiden weten dat jullie geen koppel zijn is weinig overtuigend en dit omwille van onderstaande (CGVS, 07/07/2022, p.15).

Zo moet het CGVS vaststellen dat u zich tijdens uw twee persoonlijke onderhouds op het CGVS van 07/07/2022 en 10/10/2022 herhaaldelijk heeft tegengesproken over de personen tegen wie u over uw homoseksuele geaardheid tijdens uw verblijf in El Salvador bent uitgekomen.

Zo verklaarde u op 07/07/2022 voor het CGVS dat u uw zus K.(...) in 2017 of 2018 tijdens één van jullie gesprekken op de hoogte heeft gebracht dat u homoseksueel bent. U voegde eraan toe dat uw zus u niet afwees en zij u toen zelf opbiechtte dat zij biseksueel was. U voegde er in dit verband aan toe dat uw zus beloofde uw geheim te bewaren en zij het nooit aan uw moeder heeft verteld (CGVS, 07/07/2022, p.5).

Hiernaar gevraagd verklaarde u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 dat u uw geaardheid besproken heeft met uw stiefzus Ka.(...) die nog in El Salvador is maar hier niet zeker van bent. Doorgevraagd naar haar reactie voegde u eraan toe dat zij biseksueel is en het goed heeft opgenomen.

Verduidelijking gevraagd bevestigde u dat K.(...) uw zus is met wie u naar België kwam en Ka.(...) uw stiefzus is in El Salvador. De vraag vervolgens of u behalve Ka.(...) ooit andere familieleden heeft ingelicht over uw geaardheid, antwoordde u het volgende: "Enkel zij van El Salvador." (CGVS, p.12).

Over het moment waarop u bij uw zus K.(...), met wie u in 2019 naar België kwam, uit de kast bent gekomen, vertelde u op 10/10/2022 dat u haar minder dan een jaar geleden heeft ingelicht en verwijst u naar de discussie met uw moeder in september 2021 (CGVS, p.12). Op de vraag waarom u K.(...) niet eerder informeerde haalde u aan dat zij in El Salvador werkte en u studeerde, jullie geen tijd als familie doorbrachten en dat vertrouwen niet hadden (CGVS, p.13).

Geconfronteerd met bovenstaande discrepanties haalde u aan dat u dingen vergeet, zich bepaalde dingen niet kan herinneren, u hiervoor naar de psycholoog gaat en u zich gewoon in de namen heeft vergist (CGVS, 10/10/2022, p.20). Bovenstaande argumentatie is voor het CGVS geen afdoende verklaring. Zoals hierboven toegelicht legde u, hoewel hiernaar herhaaldelijk door het CGVS gevraagd, geen medisch attest neer die uw geheugenproblemen en de impact op het afleggen van coherente verklaringen zou kunnen verklaren (CGVS, 10/10/2022, p.3; p.22-23).

Uw verklaring in dit verband als zou uw moeder u na uw aankomst in België in 2019 op de hoogte hebben gebracht dat uw vader in de Verenigde Staten niet uw biologische vader is en u ook twee halfzussen en

een halfbroer heeft van uw biologische vader in El Salvador vergoelijkt bovenstaande incoherenties over wie van uw familieleden u inlichtte over uw geaardheid evenmin. Immers, toen u op DVZ de vraag kreeg over uw broers en zussen en hun identiteitsgegevens moest opgeven vermeldde u enkel uw zus K.(...) en voegde u eraan toe uw halfbroers of halfzussen niet te kennen. Hun namen gaf u niet. In het licht hiervan is het dan ook allerminst geloofwaardig dat u één van hen over uw geaardheid, wat toch als een intiem onderwerp kan worden beschouwd, zou hebben ingelicht (Verklaring DVZ, 31/03/2022, nr.17). In het licht van bovenstaande kan verwarring tussen de naam van uw zus en deze van uw halfzus eveneens worden uitgesloten.

Verder verklaarde u de ene keer dat u het behalve met uw vriendin A.(...) met niemand anders van uw vriendinnen over uw aantrekking tot jongens heeft gehad. U vertelde hierover niet voldoende vertrouwen te hebben gehad om uw andere vriendinnen hierover in te lichten (CGVS, 07/07/2022, p.14). Tijdens het tweede persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 verklaarde u opnieuw in strijd met bovenstaande, behalve met A.(...), over uw geaardheid ook met uw vriendin C.(...) heeft gesproken (CGVS, p.11).

Op de vraag of u behalve met A.(...) en C.(...) ooit met andere personen in El Salvador over uw gevoelens, uw aantrekking tot jongens of uw geaardheid heeft gepraat antwoordde u het volgende: "Nee voor zover ik me herinner niet, enkel zij." (CGVS, p.12).

Bovenstaande is dan weer in strijd met uw verklaringen op 07/07/2022 als zou u ook met uw vriend An.(...) over uw geaardheid hebben gepraat (CGVS, 07/07/2022, p.24). Hiermee op 10/10/2022 geconfronteerd haalde u aan dat het u niet relevant leek om te herhalen en u dacht dat het tweede persoonlijk onderhoud als toevoeging en niet als een nieuwe verklaring zou worden gezien (CGVS, p.23). Bovenstaande discrepanties zetten de geloofwaardigheid van uw verklaringen over uw geaardheid op de helling.

Tevens legde u ook over uw relaties in El Salvador tegenstrijdige verklaringen af. Op 07/07/2022 verklaarde u na A.(...) nog met de vier volgende dames een relatie te zijn begonnen: M.(...), D.(...), E.(...) en I.(...). Tijdens hetzelfde persoonlijk onderhoud vernoemde u tevens een zekere L.(...) Es.(...). Over haar vertelde u dat u met haar het beste contact had maar u vernoemde haar niet toen u werd gevraagd naar de relaties met vrouwen die u had (CGVS, p.12; p.14). Tijdens het tweede persoonlijk onderhoud zei u over uw relaties met dames in El Salvador dat u een relatie met D.(...), E.(...) Lo.(...), Es.(...) en A.(...) had (CGVS, p.13). Dat u zich tegenspreekt over uw verschillende relaties met dames in El Salvador zet de geloofwaardigheid van uw verklaringen verder op de helling.

Ook over uw contacten/relaties met jongens sprak u zich herhaaldelijk tegen.

Uit een lezing van uw persoonlijk onderhoud op 07/07/2022 blijkt dat uw ontdekking van uw homoseksuele geaardheid samenviel met het moment toen u op vijftienjarige leeftijd tijdens het grappen met uw vriend N.(...) besepte dat u gevoelens voor hem koesterde. N.(...) lichtte u nooit in over uw geaardheid (CGVS, p.22).

U voegde eraan toe dat u er naast N.(...) nog een jongen op school was, wiens naam u zich niet meer kon herinneren, aan wie u verschillende keren heeft verteld dat u gevoelens voor hem koesterde. Ook hij zou u verschillende keren gezegd hebben dat hij zich tot u aangetrokken voelde maar u zou hem niet serieus hebben genomen omdat hij een grappenmaker was. U voegde eraan toe dat u met deze persoon anderhalf jaar een vriendschapsband had en elkaar ook kuste en lief aanraakte zonder dat het tot de eigenlijke daad is gekomen (CGVS, p.23). Doorgevraagd vertelde u ook met een zekere An.(...) en met de broer van de jongen wiens naam u zich niet herinnert maar als u zich niet vergist om Ez.(...) zou kunnen gaan een soortgelijke seksuele relatie heeft gehad (CGVS, p.23).

In strijd met uw verklaringen op 07/07/2022 verklaarde u op 10/10/2022 uitdrukkelijk in El Salvador nooit een seksuele of romantische/sentimentele relatie met mannen of jongens in El Salvador te hebben gehad (CGVS, p.13).

Ook over uw relatie met An.(...) sprak u zich tegen. In strijd met eerdere verklaringen wijzigde u op 07/07/2022 uw verklaringen over de aard van uw relatie met An.(...) en haalde u aan dat jullie niet tot elkaar aangetrokken waren en u met hem enkel een vriendschapsband onderhield (CGVS, p.24).

Na confrontatie over de aard van uw relatie met Ez.(...) en An.(...) verklaarde u hen enkel te hebben gekust en dit voor u niet seksueel is (CGVS, 10/10/2022, p.21).

Bovenstaande verklaring is merkwaardig aangezien u over bovenstaande personen met geen woord repte toen u werd gevraagd naar de namen van de jongens tot wie u zich in uw puberjaren in El Salvador fysiek aangetrokken heeft gevoeld. U vermeldde een zekere J.(...) uit uw school San Pablo en twee andere jongens wiens namen u verklaarde zich niet meer te herinneren maar ook op San Pablo zaten (CGVS, 10/10/2022, p.13).

Verder legde u ook over de ontdekking van uw homoseksuele geaardheid discrepante verklaringen af. Op 07/07/2022 verklaarde u voor het CGVS dat u op vijftienjarige leeftijd tijdens het grappen met uw vriend N.(...) besepte dat u gevoelens voor hem koesterde en u zich dus niet tot meisjes maar tot jongens aangetrokken voelde.

U voegde eraan toe dat u uw gevoelens voor N.(...) geheim hield maar toen u de dagen nadien nog steeds gevoelens voor hem koesterde tot het besef kwam dat u op jongens viel en u dit aanvaardde (CGVS, p.22).

Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 bleek u plots de naam van de jongen tot wie u zich eerst aangetrokken voelde niet meer te herinneren (CGVS, p.10). U verklaarde dat hij een vriend en klasgenoot uit de school waar u toen les volgde was maar de naam niet meer kon herinneren. U voegde eraan toe dat hij een vrouwenjager met een vriendin was die ongeveer twee keer bij uw thuis in de kolonie is gekomen. U verklaarde dat het moment dat u zich fysiek tot deze jongen, waarvan u de naam niet meer kon herinneren, aangetrokken voelde samenviel met uw ontdekking van uw homoseksualiteit (CGVS, p.11).

Bij bovenstaande merkt het CGVS op dat uit een lezing van het persoonlijk onderhoud van 10/10/2022 blijkt dat u met geen woord repte over het feit als zou u ooit voor een zekere N.(...) gevoelens hebben gekoesterd.

Toen u op 10/10/2022 met bovenstaande discrepantie werd geconfronteerd zei u dat u N.(...) leerde kennen aan de San Pablo school en u voor hem enkel vriendschappelijke gevoelens koesterde (CGVS, p.21).

Ook over uw contacten met de LGTB-gemeenschap in België legde u vage verklaringen af. Op 07/07/2022 verklaarde u via iemand van het Rainbow House aan de Beurs in Brussel informatie te hebben gekregen waar u op het internet informatie kon opzoeken over ontmoetingsplaatsen voor sport e.a.. U voegde eraan toe dat deze persoon u informatie heeft meegegeven. Gevraagd hierop of u enkele voorbeelden kon geven welke webpagina's u bezocht slaagde u er niet in een voorbeeld te geven (CGVS, 07/07/2022, p.25). Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 verklaarde u hierover tevens enkele keren een vereniging te hebben bezocht, maar slaagde u er wederom niet in de naam van deze vereniging te noemen (CGVS, p.15). Ook kon u niet antwoorden toen u werd gevraagd naar de naam van de homobar waar u enkele keren naartoe zou zijn geweest (CGVS, p.15). Het valt op dat u wel probleemloos de latinobar Cartagena die in de buurt ligt kon vernoemen maar de naam van de homobar niet kende (CGVS, p.15).

Verder merkt het CGVS op dat u de ene keer verklaarde dat uw moeder vernam dat u homoseksueel bent toen u in september 2021 online met uw vriend M.(...) die in El Salvador aan het gamen was en u hem over uw geaardheid inlichtte toen uw moeder de kamer binnenstapte (CGVS, 07/07/2022, p.5-6).

Tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud repte u met geen woord over het gesprek met uw vriend M.(...), maar zei u dat uw moeder weet kreeg van uw geaardheid toen u online een gesprek had met uw vriend D.(...) V.(...) uit El Salvador (CGVS, 10/10/2022, p.14). Na confrontatie verklaarde u plots dat u die bewuste dag met M.(...) en D.(...) online was en hen toen beiden op de hoogte bracht van uw geaardheid (CGVS, 10/10/2022, p.20).

Bovenstaande vaststellingen zetten de geloofwaardigheid van uw homoseksuele geaardheid volledig op de helling, waardoor ook de geloofwaardigheid van uw problemen die u in dit verband aanhaalde en uw vrees bij terugkeer omwille van uw geaardheid op de helling komen te staan.

Bovendien merkt het CGVS op dat u zich tevens tegensprak aangaande uw problemen in El Salvador. Zo verklaarde u bij het invullen van uw vragenlijst op DVZ op school verschillende keren in een gevecht geraakt te zijn omwille van uw homoseksualiteit (Vragenlijst DVZ, nr. 5). Uit een lezing van uw verklaringen op het CGVS blijkt dat u slecht één keer betrokken geraakte in een probleem dat verband hield met uw geaardheid, met name een incident op het voetbalveld toen u als vijftienjarige op de school San Pablo zat (CGVS, 07/07/2022, p.18-20 + CGVS 10/10/2022, p.16).

Alsook over de precieze omstandigheden van dit incident legde u tegenstrijdige verklaringen af.

Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud op het CGVS van 07/07/2022 verklaarde u het volgende. Namelijk, dat u op vijftienjarige leeftijd op de school San Pablo tijdens de sportles op het sportplein in het bijzijn van uw vriend C.(...) door enkele bendeleden bent benaderd. Toen ze de spot met jullie dreven en zeiden dat jullie een koppel waren zou C.(...) weg zijn gegaan. Toen de bendeleden u vroegen of u homo was werd u lastig waarop u een van hen duwde en er ruzie en een gevecht ontstond en dan de leerkracht aankwam en alles kon vermijden. Vervolgens zei u hierover dat u één week na het incident opnieuw door drie bendeleden benaderd werd. Twee van hen herkende u van de week eerder. Eén van hen verontschuldigde zich voor het gedrag van zijn kompanen en vroeg u toe te treden. Ze zeiden u dat ze u goed zouden behandelen. U hoorde twee van hen zeggen dat ze u zouden verkrachten of vermoorden indien u zou weigeren. Hierna kende u geen problemen meer met bendeleden (CGVS, p.19-20).

Tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud op het CGVS van 10/10/2022 vertelde u in strijd met bovenvermelde dat de bendeleden uit de buurt van de school u die dag aan het voetbalveld in het gezelschap van J.(...) benaderd hebben. Ze vroegen u dichterbij te komen en tot hun bende toe te treden. Toen u antwoordde dat dit u niet interesseerde bleven ze aandringen en hoorde u enkelen mompelen dat ze u wilden verkrachten en vermoorden. Op het moment dat één van hen u vastpakte aan uw schouder kwam uw leerkracht aan en gingen ze weg terwijl ze u voor hoer en lelijkerd uitscholden. U voegde eraan

toe dat de benedeleden u direct na hun begroeting vroegen of u wilde toetreden. Doorgevraagd beweerde u dat de beledigingen die u over uw geaardheid kreeg en de vraag om u bij hen aan te sluiten zich allemaal op één en hetzelfde moment hebben afgespeeld. Tevens voegde u eraan toe dat u hierna geen problemen meer met benedeleden heeft gekend en geruchten hoorde dat uw belagers later gevangen werden genomen (CGVS, 10/10/2022, p.15-18).

Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 repte u met geen woord over het feit als zouden de benedeleden die bewuste dag gezegd hebben dat u en uw vriend C.(...) een koppel waren. U verklaarde enkel dat de benedeleden wisten dat u homoseksueel bent omdat ze zagen dat u op een andere manier naar J.(...) keek en merkten dat hij voor u aantrekkelijk was (CGVS, 10/10/2022, p.16).

Geconfronteerd wijzigde u opnieuw uw verklaringen en zei u dat zowel J.(...) en C.(...) die dag aanwezig waren, maar u meer bevriend was met C.(...) dan met J.(...) en daarom die dag ook dichterbij C.(...) stond (CGVS, 10/10/2022, p.22). Gevraagd op 10/10/2022 naar verduidelijking over het moment waarop de benedeleden u vroegen om u aan te sluiten zei u dat de versie die u op 10/10/2022 heeft verteld de juiste is en de discrepanties te wijten zijn aan uw geheugenproblemen. Hierop stuurde de Protection Officer aan op een uitgebreid medisch attest, wat u zoals hierboven toegelicht, naliet aan te brengen (CGVS, 10/10/2022, p.22-23).

Geconfronteerd met uw eerdere verklaringen over een gevecht verklaarde u op 10/10/2022 het volgende: "In feite herinner ik me niet meer of er een gevecht ontstond." (CGVS, 10/10/2022, p.21).

De geloofwaardigheid verder van uw vrees voor rekrutering wordt tevens ondermijnd door het feit dat u op geen enkel ogenblik geprobeerd heeft om informatie in te winnen over de benedeleden met wie u in 2017 problemen op het voetbalveld kende en u wilden rekruteren. U verklaarde dat u via een klasgenoot vernam dat zij gevangen werden genomen, maar liet na zich over hun identiteit informatie in te winnen (CGVS, 10/10/2022, p.18). Bovenstaande doet wederom afbreuk aan de geloofwaardigheid van de ernst van de door u ingeroepen vrees.

Voor wat betreft uw verklaring als zouden benedeleden u verschillende keren geprobeerd hebben om u te rekruteren, merkt het CGVS tevens op dat uw zus uitdrukkelijk voor het CGVS verklaarde dat u in El Salvador geen persoonlijke problemen heeft gekend. Ze verklaarde over u wel altijd bang te zijn en zei dat het voor een jongen van vijftien jaar heel gevaarlijk is en zij soms geslagen worden door benedeleden op straat maar jullie het geluk hadden dat u niets is overkomen. Verder vertelde zij in dit verband dat u goed oppaste en u en haar zoontje geen openbaar vervoer namen zodat jullie geen gevaar zouden lopen (CGVS zus, 12/10/2020, p.14). Ook uw moeder maakte noch op DVZ, noch tijdens haar persoonlijk onderhoud op het CGVS van 12/10/2020 melding van eventuele problemen die u in El Salvador zou hebben gekend. Ook in het latere verzoekschrift van 15/12/2020 tegen de weigeringsbeslissing van het CGVS werd met geen woord gerept over problemen in uwen hoofde in El Salvador. De verklaringen van uw familieleden bevinden zich in uw administratief dossier.

Bovenstaande is uitermate merkwaardig gezien uit uw verklaringen voor het CGVS blijkt dat u uw moeder van uw probleem met benedeleden van de MS die u op de school Isabel Alienda wilden rekruteren en slaan op de hoogte bracht en zij u hierna naar een andere school heeft gestuurd (CGVS, 07/07/2022, p.18). Tevens blijkt bovendien uit uw verklaringen dat u ook na aankomst in België over uw problemen met benedeleden met uw moeder heeft gesproken (CGVS, 07/07/2022, p.21).

In het licht van bovenstaande is het dan ook uitermate merkwaardig dat uw moeder op geen enkel moment tijdens haar asielprocedure melding maakte van problemen die u in El Salvador zou hebben gekend en uw zus, zoals hierboven toegelicht, zelfs ontkende dat u in uw land ooit persoonlijke problemen heeft gekend. Bovenstaande vaststellingen zetten de geloofwaardigheid van de door u aangehaalde problemen in El Salvador opnieuw in een negatief daglicht.

De geloofwaardigheid van uw nood aan internationale bescherming komt verder in het gedrang door de vaststelling dat u uitermate lang heeft gewacht alvorens in eigen naam een verzoek om bescherming in te dienen.

Uit uw asioldossier blijkt dat u sinds (...)2020 18 jaar bent. De vraag dringt zich op waarom u bijna anderhalf jaar wachtte om een verzoek om internationale bescherming in te dienen om de problemen die u kende in El Salvador toe te lichten. Voor wat betreft uw argument als zou u uw homoseksualiteit hebben willen geheimhouden omdat uw moeder nog niet op de hoogte was merkt het CGVS op dat u ook na de kennisneming door uw moeder nog maanden heeft gewacht om u zich tot de asielinstanties te wenden (CGVS, 07/07/2022, p.7).

Uit uw verklaringen voor het CGVS blijkt dat u zich pas naar de asieldiensten begaf op het moment dat uw huurcontract afliep en u geen opvangplaats meer had (CGVS, 07/07/2022, p.21). Het hoeft geen betoog dat bovenstaande verklaringen verder afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van uw problemen en de ernst van de door u aangehaalde vrees bij terugkeer naar uw land.

In het licht van alle bovenstaande vaststellingen kan aan uw vluchtmotieven geen geloof worden gehecht. Voor wat betreft de overige door u aangehaalde verklaringen over de noodtoestand en uw vrees om slachtoffer te worden van arrestatie in het kader van de noodtoestand (CGVS, 07/07/2022, p.8-9), merkt

het CGVS verder op dat er geen sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan een (verhoogd) risico loopt om slachtoffer te worden van een (willekeurige) arrestatie in het kader van de noodtoestand. Uit de COI Focus Salvador. Situation Sécuritaire van 4 juli 2022 (beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_salvador._situation_securitaire_20220704.pdf) blijkt dat naar aanleiding van een plotse stijging van het aantal moorden de noodtoestand werd uitgeroepen op 27 maart 2022. In deze context werden reeds duizenden personen gearresteerd en maken de Salvadoraanse autoriteiten zich schuldig aan mishandelingen, het schenden van mensenrechten en vasthoudingen waarbij juridische procedures niet worden gegarandeerd. Human Rights Watch en de organisatie Cristosal rapporteren over arrestaties van onschuldige personen. Hierbij werden voornamelijk jonge mannen afkomstig uit arme wijken het slachtoffer van een willekeurige arrestatie in hun woonplaats zonder duidelijke reden of arrestatiebevel. Personen die gearresteerd werden door de autoriteiten omdat ze als criminelen beschouwd worden, betreffen volgens Amnesty International onder meer personen met tatoeages, die door derden beschuldigd werden van banden met een bende, die familie zijn van iemand die tot een bende behoort, die een strafblad hebben, of louter omdat ze wonen in een wijk die door een bende gecontroleerd wordt.

Uit de informatie kan aldus worden vastgesteld dat willekeurige arrestaties en vasthoudingen in het kader van de noodtoestand zich, hoewel niet uitsluitend maar wel hoofdzakelijk, voordoen in situaties waarbij verschillende factoren een rol spelen. Het profiel van slachtoffers van een willekeurige arrestatie is gewoonlijk zowel mannelijk en jong als arm en afkomstig uit een wijk met bendeaanwezigheid, en dit eventueel in combinatie met specifieke uiterlijke kenmerken.

Uit uw verklaringen blijkt expliciet dat u nooit problemen heeft gekend met politie, justitie, leger of veiligheidsdiensten van uw land. Ook over uw familieleden verklaarde u dat zij nooit dergelijke problemen hebben ondervonden (CGVS, 07/07/2022, p.11). Uit uw verklaringen blijkt daarenboven dat u in El Salvador al sinds uw kinderjaren in een residentiële, beveiligde wijk zonder bendeaanwezigheid woont, uw familie het in El Salvador allesbehalve slecht hadden op financieel vlak en niemand van uw familie of vrienden lid is van een bende (CGVS, 07/07/2022, p.9; p.18).

In uw verklaring wijst u naar uw jonge leeftijd, uw mannelijk geslacht en een 1 week durende opsluiting van enkele vrienden woonachtig in wijken met een grote bendeaanwezigheid om uw vrees in het kader van de noodtoestand te staven. Dit is onvoldoende om te kunnen spreken over een vrees in uw hoofd (CGVS, 07/07/2022, p.8-10)

Voorts dient te worden opgemerkt dat er geen elementen aanwezig zijn om te concluderen dat u louter en alleen op basis van uw verblijf in het buitenland bij een terugkeer naar El Salvador in Vluchtelingrechtelijke zin vervolgd zal worden of een reëel risico loopt blootgesteld te worden aan een in artikel 48/4, §2, b) van de Vreemdelingenwet aangehaalde behandeling. U hebt overigens in dit verband zelf geen vrees aangehaald.

Het CGVS benadrukt vooreerst dat de bewijslast inzake de gegrondheid van een verzoek om internationale bescherming in beginsel op de verzoeker zelf rust. Dit basisprincipe is wettelijk verankerd in artikel 48/6, eerste lid Vw. en wordt uitdrukkelijk erkend door het UNHCR (zie: UNHCR, Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié, Genève, december 2011, § 196), het Hof van Justitie (HvJ, C-465/07, Elgafaji t. Staatssecretaris van Justitie, 2009 en HvJ, C-277/11, M.M. t. Ireland, 2012) en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM, Saadi t. Italië, nr. 37201/06, 28 februari 2008, § 129 en EHRM, NA t. Verenigd Koninkrijk, nr. 25904/07, 17 juli 2008, § 111). Het is derhalve in de eerste plaats uw verantwoordelijkheid en plicht om de gegevens te verstrekken die nodig zijn voor een correcte beoordeling van de feiten en omstandigheden waarop u zich beroept. Dit neemt niet weg dat het Commissariaat-generaal voor de bepaling van de relevante elementen van dat verzoek met de verzoeker dient samen te werken.

Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, de COI Focus El Salvador: Retour au pays après un épisode migratoire van 13 juli 2021 (beschikbaar op https://www.cgra.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_salvador._retour_au_pays_apres_un_episode_migratoire_20210713.pdf), blijkt dat de voorbije jaren tienduizenden Salvadoranen (gedwongen) terugkeerden naar hun land van herkomst, voornamelijk uit de Verenigde Staten en Mexico. Velen van hen keerden terug na een jarenlang verblijf in het buitenland. Het aantal terugkeerders was de voorbije jaren telkens in stijgende lijn. Uit cijfers van IOM van 2021 blijkt dat de meeste terugkeerders het gebrek aan economische mogelijkheden aangaven als de hoofdrede om te emigreren uit El Salvador. Vanuit België werden er sinds 2015 geen Salvadoranen gedwongen teruggeleid en keerden 304 personen vrijwillig terug naar El Salvador met behulp van IOM en de Dienst Vreemdelingenzaken. Aangezien Salvadoranen visumvrij naar Europa kunnen reizen, komen zij niet in aanmerking voor hulp bij hun re-integratie na terugkeer, op uitzonderingen na. Uit de informatie blijkt tevens dat er ter bevordering van de re-integratie van terugkeerders verschillende programma's en initiatieven aanwezig zijn en aangeboden worden door zowel de Salvadoraanse overheid als verschillende internationale organisaties. Wat betreft de veiligheidssituatie

van terugkeerders is er geen systematische opvolging om hun veiligheid te garanderen en is de informatie hierover beperkt omwille van verschillende redenen.

Voorts stellen verschillende bronnen dat Salvadoranen die terugkeren vanuit het buitenland zich fundamenteel in dezelfde omstandigheden bevinden als degenen die niet emigreerden. Het enige verschil is dat een verblijf in het buitenland voor terugkeerders kan leiden tot afpersing door criminele bendes omdat zij beschouwd worden over financiële middelen te beschikken omwille van hun buitenlands verblijf. Hierbij dient bovendien te worden benadrukt dat uit de beschikbare informatie (COI Focus Salvador. Situation Sécuritaire van 4 juli 2022, UNHCR guidelines van maart 2016) blijkt dat afpersing een alomtegenwoordig en wijdverspreid fenomeen is waarmee veel Salvadoranen te maken krijgen, ongeacht het beschikken over een migratieverleden. De loutere mogelijkheid om (al dan niet opnieuw) in aanraking te komen met afpersing bij een terugkeer volstaat niet om een reëel risico op het lopen van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, b) van de Vreemdelingenwet aan te tonen.

Uit de informatie blijkt aldus niet dat er sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan die terugkeert naar El Salvador louter omwille van zijn verblijf in het buitenland het risico loopt blootgesteld te worden aan vervolging, dan wel aan een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Overeenkomstig artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet kan aan een verzoeker ook de subsidiaire beschermingsstatus toegekend worden wanneer er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op een ernstige bedreiging van zijn leven of persoon als gevolg van willekeurig geweld in het geval van een internationaal of binnenlands gewapend conflict.

Bij de evaluatie van de actuele veiligheidssituatie in El Salvador werd de COI Focus Salvador. Situation Sécuritaire van 4 juli 2022 (beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_salvador_situation_securitaire_20220704.pdf en de "UNHCR Eligibility Guidelines for Assessing the International Protection Needs of Asylum-Seekers from El Salvador" van maart 2016 (beschikbaar op <https://www.refworld.org/docid/56e706e94.html> in rekening genomen. Uit deze informatie blijkt dat het geweld in El Salvador wijdverspreid is en wordt gepleegd door de aanwezige bendes en de Salvadoraanse politie en veiligheidsdiensten die hierbij burgers met een bepaald profiel viseren. Dit type geweld heeft bijgevolg geen uitstaan met artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet.

De georganiseerde misdaad is erg actief in El Salvador en het merendeel van de criminele activiteiten die in het land plaatsvinden is gerelateerd aan de bendes. Het geweld wordt er gekenmerkt door gemeenrechtelijke criminaliteit, zoals interne afrekeningen tussen bendes, moorden, ontvoeringen, drugshandel, en afpersing. Dit gemeenrechtelijk crimineel geweld kadert evenwel niet binnen een gewapend conflict in de zin van art. 48/4, § 2, c) Vw., met name een situatie waarin de reguliere strijdkrachten van een staat confrontaties aangaan met gewapende groeperingen, of waarin twee of meer gewapende groeperingen onderling strijden.

Uit de aard en/of vorm van het geweld gebruikt door de bendes en de Salvadoraanse autoriteiten blijkt duidelijk dat welbepaalde personen of groepen van personen voor een welbepaalde reden of doel worden geviséerd. Het geweld in El Salvador is dan ook in wezen doelgericht, en niet willekeurig van aard.

In het kader van de noodtoestand hebben de Salvadoraanse autoriteiten op grote schaal personen gearresteerd en vastgehouden omwille van een vermeende band met de bendes, waaronder ook onschuldige burgers die het slachtoffer zijn van willekeurige arrestaties. In deze context is er sprake van mishandelingen, het schenden van mensenrechten en vasthoudingen waarbij juridische procedures niet worden gegarandeerd. Ondanks de ontwikkelingen in El Salvador is er echter geen sprake van willekeurig geweld in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet.

Ondanks de precaire situatie in El Salvador, blijkt uit de informatie niet dat er actueel in El Salvador sprake is van een internationaal of binnenlands gewapend conflict waarbij de reguliere strijdkrachten van een staat confrontaties aangaan met een of meer gewapende groeperingen of waarbij twee of meer gewapende groeperingen onderling strijden. Er bestaan dus geen zwaarwegende gronden om aan te nemen dat burgers louter door hun aanwezigheid in El Salvador een reëel risico lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. U bracht geen informatie aan waaruit het tegendeel zou blijken.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoekschrift

In een enig middel voert verzoeker de schending aan van de artikelen 48/3 tot 48/7 en 62 van de Vreemdelingenwet en van *“het administratief beginsel van de zorgvuldige voorbereiding van bestuurshandelingen”* en van *“het administratief beginsel van behoorlijk bestuur volgens hetwelk onder anderen, men recht op een eerlijke administratieve procedure heeft en de administratie serieus en zorgvuldig werkt”*.

Na een theoretische uiteenzetting van de aangevoerde rechtsbepalingen en -beginselen, gaat verzoeker in op de algemene situatie in El Salvador en op de risicoprofielen geïdentificeerd door UNHCR. Vervolgens betwist verzoeker de verschillende weigeringsmotieven van de bestreden beslissing en besluit hij dat zijn vluchtrelaas wel degelijk geloofwaardig is. Verzoeker besluit dat hij valt onder het risicoprofiel van *“personen met diverse seksuele geaardheden en/of genderidentiteiten”* en *“personen die door een bende worden beschouwd als strijdig met haar regels of als verzet tegen haar gezag”*.

In ondergeschikte orde vraagt verzoeker om hem minstens de subsidiaire beschermingsstatus te verlenen waartoe hij citeert uit de COI Focus van 4 juli 2022.

In uiterst ondergeschikte orde vraagt verzoeker om de bestreden beslissing te vernietigen en terug te sturen naar het CGVS voor verder onderzoek.

2.2. Stukken

2.2.1. Verzoeker voegt aan zijn verzoekschrift volgende bijkomende stavingstukken:

- *“Voyager au Salvador: Conseils aux voyageurs”* van de Federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, geconsulteerd op 23 februari 2023 (stuk 3);
- UNHCR *“Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees”* (stuk 4);
- UNHCR *“Eligibility Guidelines for Assessing the International Protection Needs of Asylum-Seekers from El Salvador”* van maart 2016 (stuk 5);
- COI Focus *“Salvador. Situation Sécuritaire”* van 4 juli 2022 (stuk 6);
- informatie over ADHD (stuk 7);
- een tekening van verzoeker (stuk 8).

2.2.2. Op 23 mei 2023 laat verzoeker overeenkomstig artikel 39/76, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet aan de Raad een aanvullende nota (rechtsplegingsdossier, stuk 7) geworden met volgende documenten:

- een bewijs van afspraken bij het *“Meertalige psychologische consultatiebureau”*;
- een psychologisch verslag (met vrije vertaling) d.d. 16 mei 2023 van assistent-psycholoog A. D.

2.2.3. Ter terechtzitting van 24 mei 2023 maakt de commissaris-generaal overeenkomstig artikel 39/76, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet aan de Raad een aanvullende nota (rechtsplegingsdossier, stuk 9) over met *screenshots* van opzoeken in de online databank van de Psychologencommissie met vermelding van de weblink.

2.3. Beoordeling

2.3.1. Bevoegdheid

De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingsdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl.St.* Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

2.3.2. Bewijslast en samenwerkingsplicht

Het wettelijke kader omtrent de bewijslast wordt heden uiteengezet in de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet, die de omzetting betreffen van artikel 4 van de Richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de Richtlijn 2013/32/EU en bijgevolg in het licht van deze Unierechtelijke bepaling dienen gelezen te worden.

De in artikel 4 van de Richtlijn 2011/95/EU vervatte 'beoordeling van feiten en omstandigheden' in het kader van een onderzoek naar aanleiding van een verzoek om internationale bescherming, verloopt in twee onderscheiden fasen.

De eerste fase betreft de vaststelling van de feitelijke omstandigheden die bewijselementen tot staving van het verzoek kunnen vormen. De in artikel 4, lid 1 van de Richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de Richtlijn 2013/32/EU beoogde samenwerkingsplicht houdt in dat het in beginsel aan de verzoeker om internationale bescherming toekomt om alle nodige elementen ter staving van zijn verzoek, zoals vermeld in artikel 48/6, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet, zo spoedig mogelijk aan te brengen. Hij moet een inspanning doen om dit verzoek te onderbouwen, onder meer aan de hand van verklaringen, schriftelijke bewijzen, zoals documenten en stukken, of ander bewijsmateriaal.

Indien de door de verzoeker aangevoerde elementen om welke reden ook niet volledig, actueel of relevant zijn, is het aan de met het onderzoek belaste instanties om actief met de verzoeker samen te werken om alle elementen te verzamelen die het verzoek kunnen staven. Daarnaast dienen deze instanties ervoor te zorgen dat nauwkeurige en actuele informatie wordt verzameld over de algemene situatie in het land van oorsprong en, waar nodig, in landen van doorreis.

De tweede fase betreft de beoordeling in rechte van deze gegevens door de met het onderzoek belaste instanties, waarbij wordt beslist of in het licht van de feiten die een zaak kenmerken, is voldaan aan de materiële voorwaarden, omschreven in de artikelen 48/3 of 48/4 van de Vreemdelingenwet, voor de toekenning van internationale bescherming (HvJ 22 november 2012, C-277/11, M., pt. 64-68).

De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele wijze. Overeenkomstig artikel 48/6, § 5 van de Vreemdelingenwet moet, naast de door verzoeker afgelegde verklaringen en overgelegde documenten, ook onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Consistentie, voldoende detaillering en specificiteit alsook voldoende aannemelijkheid vormen indicatoren op basis waarvan de geloofwaardigheid van de verklaringen kan worden beoordeeld, rekening houdend met individuele omstandigheden van de betrokken verzoeker. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

Wanneer een verzoeker bepaalde aspecten van zijn verklaringen niet staft met schriftelijke of andere bewijzen, dan bepaalt artikel 48/6, § 4 van de Vreemdelingenwet dat deze aspecten geen bevestiging behoeven en dat haar bijgevolg het voordeel van de twijfel wordt gegund indien aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

- a) de asielzoeker heeft een oprechte inspanning geleverd om zijn aanvraag te staven;*
- b) alle relevante elementen waarover de asielzoeker beschikt, zijn voorgelegd, en er is een bevredigende verklaring gegeven omtrent het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen;*
- c) de verklaringen van de asielzoeker zijn samenhangend en aannemelijk bevonden en zijn niet in strijd met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag;*
- d) de asielzoeker heeft zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk ingediend, of hij heeft goede redenen kunnen aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen;*
- e) er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd."*

2.3.3. Motieven van de bestreden beslissing

2.3.3.1. In de bestreden beslissing worden verzoeker de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd om volgende redenen:

- (i) wat betreft de aangehaalde afpersingen door bendeleden en hiermee gepaard gaande bedreigingen, dient te worden opgemerkt dat deze problemen eerder door verzoekers moeder en zus werden aangekaart en als ongeloofwaardig werden bestempeld; verzoeker brengt geen elementen aan die de eerder genomen appreciatie van het CGVS en de Raad in een ander daglicht plaatsen;
- (ii) uit de dood van verzoekers oom kan evenmin een nood aan internationale bescherming in zijn hoofde worden afgeleid aangezien verzoeker zelf verklaart hierdoor nooit persoonlijke problemen te hebben

ondervonden en er daarenboven aan toevoegde dat de ouders van zijn oom niet weten dat hij familie is aangezien verzoeker niet dezelfde familienaam draagt;

(iii) verder plaatsen verschillende elementen in verzoekers verklaringen aangaande zijn homoseksuele geaardheid de geloofwaardigheid ervan op de helling nu: (a) verzoeker inconsistente en tegenstrijdige verklaringen aflegt aangaande de partners die hij zou hebben gekend, (b) verzoeker tegenstrijdige verklaringen aflegt over de personen tegen wie hij over zijn homoseksuele geaardheid tijdens zijn verblijf in El Salvador heeft gepraat, (c) hij herhaaldelijk inconsistente verklaringen aflegt over zijn contacten/relaties met jongens, (d) verzoeker discrepante verklaringen aflegt over de ontdekking van zijn homoseksuele geaardheid, (e) verzoeker vaag is over zijn contacten met de LGBTQ+-gemeenschap in België, (f) verzoeker inconsistente verklaringen aflegt over hoe zijn moeder vernam dat hij homoseksueel is;

(iv) aangezien geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers voorgehouden homoseksuele geaardheid, kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die hij in dit verband aanhaalde en zijn vrees bij terugkeer omwille van zijn geaardheid; dit klemmt des te meer daar verzoeker zich tegenspraak aangaande zijn problemen in El Salvador, hij zich niet heeft geïnformeerd over de benadeelden met wie hij in 2017 problemen op het voetbalveld kende en die hem wilden rekruteren, zijn moeder op geen enkel ogenblik tijdens haar procedure internationale bescherming melding maakte van problemen die verzoeker in El Salvador zou hebben gekend en zijn zus zelfs ontkende dat verzoeker in zijn land ooit persoonlijke problemen heeft gekend;

(v) de vaststelling dat verzoeker uitermate lang heeft gewacht alvorens in eigen naam een verzoek om internationale bescherming in te dienen, ondermijnt voorts de geloofwaardigheid van zijn beweerde problemen;

(vi) wat betreft verzoekers verklaringen over de noodtoestand en zijn vrees om slachtoffer te worden van een arrestatie in het kader van deze noodtoestand, dient erop gewezen dat er geen sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan een (verhoogd) risico loopt om slachtoffer te worden van (willekeurige) arrestatie in het kader van de noodtoestand; het profiel van slachtoffers van willekeurig geweld is gewoonlijk zowel mannelijk en jong als arm en afkomstig uit een wijk met benadeeldheid, en dit eventueel in combinatie met specifieke uiterlijke kenmerken; *in casu* blijkt dat noch verzoeker, noch zijn familieleden ooit problemen hebben gekend met politie, justitie, leger of veiligheidsdiensten van zijn land, dat hij in El Salvador in een residentiële, beveiligde wijk zonder benadeeldheid woonde, dat zijn familie het goed had op financieel vlak en niemand van zijn familie of vrienden lid is van een bende;

(vii) uit informatie blijkt niet dat er sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan die terugkeert naar El Salvador louter omwille van zijn verblijf in het buitenland het risico loopt om blootgesteld te worden aan vervolging, dan wel aan een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, b) van de Vreemdelingenwet;

(viii) het gemeenschappelijk crimineel geweld kadert niet binnen een gewapend conflict in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, het (crimineel) geweld in El Salvador is in wezen doelgericht, en niet willekeurig van aard, hoewel de situatie in El Salvador zeer precair is, blijkt nergens uit de informatie dat er actueel in El Salvador sprake is van een internationaal of binnenlands gewapend conflict waarbij de reguliere strijdkrachten van een staat confrontaties aangaan met een of meer gewapende groeperingen of waarbij twee of meer gewapende groeperingen onderling strijden. Er bestaan dus geen zwaarwegende gronden om aan te nemen dat burgers louter door hun aanwezigheid in El Salvador een reëel risico lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, verzoeker brengt geen informatie aan waaruit het tegendeel zou blijken.

Al deze motieven worden op omstandige wijze toegelicht in de bestreden beslissing.

2.3.3.2. De Raad stelt derhalve vast dat de motieven van de bestreden beslissing op eenvoudige wijze in die beslissing kunnen worden gelezen zodat verzoeker er kennis van heeft kunnen nemen en heeft kunnen nagaan of het zin heeft de bestreden beslissing aan te vechten met de beroepsmogelijkheden waarover hij in rechte beschikt. Daarmee is aan de voornaamste doelstelling van de formele motiveringsplicht, zoals voorgeschreven in artikel 62, § 2 van de Vreemdelingenwet, voldaan. Verzoeker maakt niet duidelijk op welk punt deze formele motivering hem niet in staat zou stellen te begrijpen op grond van welke juridische en feitelijke gegevens de bestreden beslissing is genomen derwijze dat niet voldaan zou zijn aan het hiervoor uiteengezette doel van de formele motiveringsplicht. Daarnaast blijkt uit het verzoekschrift dat verzoeker de motieven van de bestreden beslissing kent, zodat het doel van de uitdrukkelijke motiveringsplicht *in casu* is bereikt. Het middel kan in zoverre niet worden aangenomen. De Raad stelt vast dat verzoeker in wezen de schending van de materiële motiveringsplicht aanvoert.

De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat de bestreden beslissing op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter

verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden. Het middel zal dan ook onder meer vanuit dit oogpunt worden onderzocht.

2.3.4. Procedurele noden

In de bestreden beslissing wordt vooreerst uiteengezet dat in overeenstemming met artikel 48/9 van de Vreemdelingenwet, verzoeker de mogelijkheid werd geboden om de nodige elementen aan te brengen waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken. Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in het administratief dossier, is de commissaris-generaal van oordeel dat aan verzoeker bijzondere steunmaatregelen dienen te worden verleend:

“Vooreerst moet worden opgemerkt dat op grond van een aantal elementen die in uw administratief dossier voorhanden zijn, blijkt dat er in het kader van uw verzoek om internationale bescherming bepaalde bijzondere procedurele noden in uw hoofdte kunnen worden aangemerkt.

U vermeldde voor het CGVS dat er als kind bij u in El Salvador ADHD en angststoornissen werden vastgesteld waarvoor u ongeveer twee jaar in behandeling bent geweest bij een psycholoog (CGVS, 07/07/2022, p.13+ CGVS, 10/10/2022, p.3). Tevens beweerde u te kampen met geheugenproblemen (CGVS, 07/07/2022, p.25).

Ter ondersteuning van uw verklaringen legde u een betalingsverbintenis van Fedasil neer waaruit blijkt dat u op 11/10/2022 een afspraak had bij een psycholoog van Samu Social. Na het tweede persoonlijk onderhoud op het CGVS bracht u tevens een medisch attest aan waarin een klinisch psycholoog, genaamd E.(...) V.(...) H.(...), attesteert dat u op 28/10/2022 bij hem aanklopte met de vraag tot psychologische begeleiding en u tijdens de consultatie melding maakte van klachten van slapeloosheid, depressieve gevoelens en geheugenverlies. In het attest wordt tevens melding gemaakt dat u een geschiedenis heeft van angstaanvallen en ADHD, problemen waarvoor u reeds in El Salvador behandeld werd.

In het attest stelt de psycholoog in kwestie een cognitieve behandeling, psychodiagnostische test en een neurologische enquête voor om de graad van ernst en de oorzaken van uw klachten te achterhalen. Het CGVS ontving geen medische attesten van de tests waarvan sprake of van een reeds opgestarte behandeling.

Het CGVS merkt op dat, waar u weliswaar bepaalde mentale gezondheidsproblemen ten overstaan van het CGVS liet optekenen, blijkt dat noch u noch uw advocaat aandrongen op specifieke steunmaatregelen om het persoonlijk onderhoud op 07/07/2022 en 10/10/2022 te kunnen voltooien (CGVS, p.13 + CGVS, p.4).

Overigens moet hierbij worden vastgesteld dat uit een eenvoudige lezing van de verschillende gehoorverslagen kan worden afgeleid dat u in het kader van uw verzoek om internationale bescherming ongehinderd kon antwoorden op de door u gestelde vragen en u omstandige en duidelijke verklaringen kon geven. Uit de notities van het persoonlijk onderhoud kan geenszins worden afgeleid dat er zich problemen hebben voorgedaan en blijkt dat de gehoren op normale wijze zijn verlopen.

Het CGVS wijst er verder op dat uit het door u neergelegde medisch attest blijkt dat de opsomming van symptomen volledig gebaseerd is op uw verklaringen. Evenmin blijkt uit het attest dat uw mentale problemen een invloed hebben op uw cognitief vermogen, u zouden verhinderen om een coherent en consistent relaas uiteen te zetten dan wel dat u niet in staat bent om op volwaardige wijze deel te nemen aan de asielprocedure.

Gezien u omtrent de notities van uw persoonlijke onderhoud bij het CGVS geen enkele opmerking overmaakte aan de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, wordt u bovendien geacht in te stemmen met de inhoud van deze verslagen. Er is dan ook geen enkele reden om aan te nemen dat uw persoonlijke onderhoud op gebrekkige wijze zou zijn verlopen. Aldus is geenszins aangetoond dat uw psychische toestand een impact op uw verklaringen heeft gehad.”

Verzoeker slaagt er met het betoog in het verzoekschrift en zijn aanvullende nota niet in om afbreuk te doen aan voormelde motieven. Ten onrechte tracht hij, waar hij verwijst naar zijn (symptomen van) ADHD, zijn verslechterde toestand en zijn psychische stoornissen, immers te laten uitschijnen dat hij ten gevolge van deze problemen en klachten niet of onvoldoende bij machte zou zijn (geweest) om in het kader van de procedure van zijn verzoek om internationale bescherming zijn asielrelaas op een samenhangende wijze uiteen te zetten, en dit omdat hem niet de nodige bijkomende steunmaatregelen werden verleend.

Uit het psychologisch attest van 28 oktober 2022 van E. V. U. (administratief dossier, map ‘Documenten’) dat verzoeker heeft voorgelegd blijkt immers niet dat verzoekers psychologische problemen van zulke aard zouden zijn (geweest) dat deze hem ertoe zouden hebben verhinderd of zouden verhinderen om in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming gedegen en volwaardige verklaringen af te leggen. In dit attest wordt enkel, en dit slechts op algemene wijze en op basis van verzoekers verklaringen,

verwezen naar het feit dat verzoeker melding maakt van slapeloosheid, depressieve gevoelens, geheugenproblemen en een diagnose van ADHD. Evenmin wordt in dit attest uitspraak gedaan over de precieze aard en de ernst van verzoekers psychologische problemen, over de (mogelijke) invloed op zijn dagdagelijkse functioneren en over de mate waarin en de manier waarop deze van invloed zouden kunnen zijn (geweest) op het verloop van zijn procedure voor internationale bescherming. Meer in het bijzonder wordt in het attest een cognitieve behandeling, psychodiagnostische test en een neurologische enquête voorgesteld om de graad van ernst en de oorzaken van verzoekers klachten te achterhalen. Verzoeker laat evenwel na een volgend attest voor te leggen waaruit blijkt dat deze tests werden afgenomen, laat staan wat de impact zou zijn van verzoekers psychologische problematiek op zijn geheugen en/of zijn cognitieve vermogens. Aldus wordt in het neergelegde attest niet aangegeven of aangetoond dat, waar, op welke wijze of in welke mate de verklaarde problemen van verzoeker een deelname aan de procedure voor internationale bescherming zouden kunnen (hebben) verhinderen of bemoeilijken.

Wat betreft het attest van A. D. van 16 mei 2023 en bewijs van afspraken bij A. D. tussen december 2022 en 28 maart 2023, gevoegd bij de aanvullende nota (rechtsplegingsdossier, stuk 7) treedt de Raad het CGVS bij waar deze in zijn aanvullende nota van 24 mei 2023 (rechtsplegingsdossier, stuk 9) pertinent opmerkt als volgt:

"Verwerende partij beklemt toont dat de titel van psycholoog beschermd is in België, dat elke psycholoog die deze titel of een samengestelde titel van psycholoog wenst te dragen, wettelijk verplicht is om zich in te schrijven bij de Psychologencommissie, en dat alleen psychologen ingeschreven op de officiële lijst van de Psychologencommissie de titel mogen gebruiken, waar in voorliggend geval evenwel moet worden vastgesteld dat de verstrekker van het attest, de genaamde A. D. en die zich op het stuk identificeert als "assistent-psychologe" met referentienummer (...), op naam noch op inschrijvingsnummer teruggevonden kan worden in de online database beschikbaar via <https://www.compsy.be/nl/psychologist/search>. Verweerder besluit dan ook dat voorliggend attest a priori bewijswaarde ontbeert (naar analogie, zie ook: RvV 30 juni 2022, nr. 274 924)."

Dit attest van A.D. van 16 mei 2023, dat overigens gesteund is op verzoekers verklaringen en is geformuleerd in de voorwaardelijke wijs, volstaat aldus geenszins om retroactief aan te tonen dat verzoeker tijdens zijn persoonlijke onderhouden niet in staat was om in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming gedegen en volwaardige verklaringen af te leggen.

Verzoeker zelf laat na om inzake het voorgaande verdere en concrete duiding te verstrekken. Hij beperkt er zich in het verzoekschrift en zijn aanvullende nota toe om op algemene wijze te verwijzen naar zijn psychologische klachten en het hieruit voortvloeiende, volgens hem, bijzonder kwetsbaar profiel. Hij toont daarbij niet *in concreto* aan dat, waar of op welke wijze zijn voormelde problematiek van invloed zou zijn geweest op zijn verklaringen, laat staan dat hij zou aantonen dat, waar of op welke manier dit van invloed zou zijn geweest op de beoordeling van zijn verzoek om internationale bescherming en de inhoud van de bestreden beslissing. Verzoeker kan te dezen bezwaarlijk volstaan met zijn algemene, ongefundeerde en niet nader geconcretiseerde beweringen en het verwijt dat de commissaris-generaal onvoldoende zijn stornis heeft onderzocht en rekening zou hebben gehouden met zijn kwetsbaarheid.

In dit verband merkt de Raad volledigheidshalve nog samen met de commissaris-generaal op dat verzoeker in de vragenlijst *"bijzondere procedurele noden"* die werd ingevuld bij de Dienst Vreemdelingenzaken op 31 maart 2022 geen melding maakte van zulke noden. Op de vraag of er volgens hem bepaalde elementen of omstandigheden voorhanden zijn die het vertellen van zijn verhaal of zijn deelname aan de procedure internationale bescherming kunnen bemoeilijken, antwoordde hij immers ontkennend (zie *'Vragenlijst "bijzondere procedurele noden" Dienst Vreemdelingenzaken' d.d. 31 maart 2022, vraag 1*). Uit de stukken van het administratief dossier blijkt bovendien dat de persoonlijke onderhouden van verzoeker op normale wijze plaatsvonden. Uit deze stukken kan aldus niet worden afgeleid dat verzoeker niet in staat zou zijn geweest om de kernelementen van zijn verzoek op een dienstige en volwaardige wijze uiteen te zetten. Noch verzoeker, noch de advocaat die hem bijstond op de zetel van het CGVS, hebben enig bezwaar geformuleerd tegen het plaatsvinden van de persoonlijke onderhouden. Integendeel verklaart verzoeker tijdens zijn persoonlijk onderhoud zelf dat hij geen speciale maatregelen nodig acht om het interview te voltooien (administratief dossier, CGVS *d.d. 7 juli 2022* (hierna: CGVS I), p. 13). Daarenboven vroeg en ontving verzoeker op 27 oktober 2022 een kopie van de notities van de persoonlijke onderhouden en formuleerde hij hierover geen verdere opmerkingen ten overstaan van het CGVS. Dit impliceert, overeenkomstig het bepaalde in artikel 57/5^{quater}, § 3 van de Vreemdelingenwet dat verzoeker wordt geacht in te stemmen met de inhoud van de notities van het persoonlijk onderhoud.

Bijgevolg toont verzoeker niet aan dat er bijkomende steunmaatregelen hadden moeten worden genomen. Evenmin preciseert hij waaruit deze steunmaatregelen dan wel hadden moeten bestaan. Verder duidt hij niet hoe dit van invloed had kunnen zijn op de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming of de in de bestreden beslissing gedane beoordeling.

Volledigheidshalve kan omtrent verzoekers psychische problemen nog worden opgemerkt dat hij niet aannemelijk maakt dat deze problemen in zijn hoofde op zich vervolging zouden uitmaken of dat hij op basis hiervan vervolging zou riskeren. Evenmin toont verzoeker middels enig begin van bewijs aan dat dergelijke vervolging of een mogelijk gebrek aan adequate behandeling enig verband zou houden met één van de in artikel 1, A, (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953 (hierna: Vluchtelingenverdrag) en artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet bepaalde vervolgingsgronden. Verder dient te worden opgemerkt dat deze problemen gelet op het bepaalde in artikel 48/4, § 1 van de Vreemdelingenwet geen verband houden met de criteria zoals bepaald in artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet inzake subsidiaire bescherming en dat hij zich voor wat betreft de beoordeling van deze medische elementen dient te richten tot de geëigende procedure.

2.3.5. Beoordeling in het licht van artikel 48/3 en artikel 48/4, a) en b) van de Vreemdelingenwet

2.3.5.1. Na lezing van het administratief dossier besluit de Raad, in navolging van de commissaris-generaal, dat verzoeker geen geloofwaardige elementen aanbrengt waaruit kan blijken dat hij zijn land van herkomst is ontvlucht of dat hij er niet zou kunnen terugkeren omwille van een gegronde vrees voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin, dan wel een reëel risico op het lopen van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De Raad stelt in dit verband vast dat verzoeker zijn verzoek om internationale bescherming thans steunt op drie elementen: a) bende gerelateerde problemen van zijn familieleden, b) zijn seksuele geaardheid en de problemen die hij hierdoor zou hebben gekend, en c) de risico's bij terugkeer. Deze elementen zullen hieronder achtereenvolgens worden behandeld.

2.3.5.2. Bende gerelateerde problemen van zijn familieleden

2.3.5.2.1. Verzoeker verwijst naar het gegeven dat bendeleden erachter kwamen dat zijn zus goed verdiende in het kader van haar werk in een *call center*, dat zij het gezin vervolgens begonnen af te persen en steeds meer geld vroegen tot zij de som niet langer konden betalen. Verzoeker merkt op dat deze problemen begonnen in 2017, dat zijn moeder ongeveer een jaar voor hun vertrek uit El Salvador een klacht ging indienen en zij vervolgens in 2019 uit El Salvador zijn gevlucht.

De Raad wijst er in dit verband op dat in zijn arrest nr. 253 354 van 22 april 2021 is komen vast te staan dat geen geloof kon worden gehecht aan de voorgehouden problemen met bendeleden in hoofde van verzoekers moeder en zus, laat staan dat deze problemen hen ertoe zouden hebben gedwongen hun land van herkomst te verlaten. Verzoekers moeder en zus dienden geen cassatieberoep in bij de Raad van State. Bijgevolg geniet dit arrest, voor wat betreft de hierin gedane vaststellingen, kracht en gezag van gewijsde.

Het louter verwijzen naar elementen die in het verleden niet geloofwaardig werden bevonden, volstaat niet om de vroegere geloofwaardigheidsbeoordeling om te buigen.

2.3.5.3. Verzoekers seksuele geaardheid en de problemen die hij hierdoor zou hebben gekend

2.3.5.3.1. Verzoeker verklaart bij terugkeer naar El Salvador te vrezen te worden verkracht en gedood omwille van zijn homoseksuele geaardheid. Verzoeker verklaart tevens dat hij in 2017 tijdens de sportles werd benaderd door enkele bendeleden die de spot met hem en C. begonnen te drijven en hem beschuldigden van het feit dat hij homoseksueel was. Toen er ruzie ontstond, kwam een leerkracht en vluchtten de bendeleden weg.

2.3.5.3.2. *In casu* dient evenwel te worden vastgesteld dat geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers beweerde homoseksualiteit.

Vooreerst dient opgemerkt dat, hoewel iemands seksuele geaardheid betrekking heeft op zeer intieme gevoelens en de ontdekking ervan een persoonlijk proces is, het aan de verzoeker om internationale

bescherming toekomt om zijn beweerde homoseksualiteit aannemelijk te maken aan de hand van geloofwaardige verklaringen, die op hun beurt (onder meer) gezien moeten worden in het licht van het al dan niet homofobe karakter van de samenleving waaruit de verzoeker om internationale bescherming afkomstig is. Uit een lezing van de notities van de persoonlijke onderhouds blijkt dat de *protection officer* open vragen heeft gesteld, die verzoeker toelieten om uitgebreide verklaringen af te leggen omtrent de ontdekking en de beleving van zijn beweerde homoseksualiteit.

Verzoeker legt echter vage, inconsistente en zelfs tegenstrijdige verklaringen af aangaande de ontdekking van zijn homoseksuele geaardheid. In dit verband staat in de bestreden beslissing te lezen als volgt:

“Uit een lezing van uw persoonlijk onderhoud op 07/07/2022 blijkt dat uw ontdekking van uw homoseksuele geaardheid samenviel met het moment toen u op vijftienjarige leeftijd tijdens het grappen met uw vriend N.(...) besepte dat u gevoelens voor hem koesterde. N.(...) lichtte u nooit in over uw geaardheid (CGVS, p.22).

U voegde eraan toe dat u er naast N.(...) nog een jongen op school was, wiens naam u zich niet meer kon herinneren, aan wie u verschillende keren heeft verteld dat u gevoelens voor hem koesterde. Ook hij zou u verschillende keren gezegd hebben dat hij zich tot u aangetrokken voelde maar u zou hem niet serieus hebben genomen omdat hij een grappenmaker was. U voegde eraan toe dat u met deze persoon anderhalf jaar een vriendschapsband had en elkaar ook kuste en lief aanraakte zonder dat het tot de eigenlijke daad is gekomen (CGVS, p.23). Doorgevraagd vertelde u ook met een zekere An.(...) en met de broer van de jongen wiens naam u zich niet herinnert maar als u zich niet vergist om Ez.(...) zou kunnen gaan een soortgelijke seksuele relatie heeft gehad (CGVS, p.23).

In strijd met uw verklaringen op 07/07/2022 verklaarde u op 10/10/2022 uitdrukkelijk in El Salvador nooit een seksuele of romantische/sentimentele relatie met mannen of jongens in El Salvador te hebben gehad (CGVS, p.13).

Ook over uw relatie met An.(...) sprak u zich tegen. In strijd met eerdere verklaringen wijzigde u op 07/07/2022 uw verklaringen over de aard van uw relatie met An.(...) en haalde u aan dat jullie niet tot elkaar aangetrokken waren en u met hem enkel een vriendschapsband onderhield (CGVS, p.24).

Na confrontatie over de aard van uw relatie met Ez.(...) en An.(...) verklaarde u hen enkel te hebben gekust en dit voor u niet seksueel is (CGVS, 10/10/2022, p.21).

Bovenstaande verklaring is merkwaardig aangezien u over bovenstaande personen met geen woord repte toen u werd gevraagd naar de namen van de jongens tot wie u zich in uw puberjaren in El Salvador fysiek aangetrokken heeft gevoeld. U vermeldde een zekere J.(...) uit uw school San Pablo en twee andere jongens wiens namen u verklaarde zich niet meer te herinneren maar ook op San Pablo zaten (CGVS, 10/10/2022, p.13).

Verder legde u ook over de ontdekking van uw homoseksuele geaardheid discrepante verklaringen af. Op 07/07/2022 verklaarde u voor het CGVS dat u op vijftienjarige leeftijd tijdens het grappen met uw vriend N.(...) besepte dat u gevoelens voor hem koesterde en u zich dus niet tot meisjes maar tot jongens aangetrokken voelde.

U voegde eraan toe dat u uw gevoelens voor N.(...) geheim hield maar toen u de dagen nadien nog steeds gevoelens voor hem koesterde tot het besef kwam dat u op jongens viel en u dit aanvaardde (CGVS, p.22).

Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 bleek u plots de naam van de jongen tot wie u zich eerst aangetrokken voelde niet meer te herinneren (CGVS, p.10). U verklaarde dat hij een vriend en klasgenoot uit de school waar u toen les volgde was maar de naam niet meer kon herinneren. U voegde eraan toe dat hij een vrouwenjager met een vriendin was die ongeveer twee keer bij uw thuis in de kolonie is gekomen. U verklaarde dat het moment dat u zich fysiek tot deze jongen, waarvan u de naam niet meer kon herinneren, aangetrokken voelde samenviel met uw ontdekking van uw homoseksualiteit (CGVS, p.11).

Bij bovenstaande merkt het CGVS op dat uit een lezing van het persoonlijk onderhoud van 10/10/2022 blijkt dat u met geen woord repte over het feit als zou u ooit voor een zekere N.(...) gevoelens hebben gekoesterd.

Toen u op 10/10/2022 met bovenstaande discrepantie werd geconfronteerd zei u dat u N.(...) leerde kennen aan de San Pablo school en u voor hem enkel vriendschappelijke gevoelens koesterde (CGVS, p.21).”

In zijn verzoekschrift voert verzoeker aan dat zijn verklaringen aangaande de ontdekking van zijn homoseksualiteit niet tegenstrijdig zijn, doch dat de commissaris-generaal de meest selectieve en nadelige lezing heeft gehanteerd van zijn verklaringen. Verzoeker voegt eraan toe dat hij “geheugenverlies” had met betrekking tot de naam van N. en schrijft dit toe aan het feit dat hij ADHD heeft, hetgeen zich kenmerkt door frequente vergeetachtigheid van kleine details zoals namen en plaatsen – waartoe hij verwijst naar het aan het verzoekschrift gevoegde artikel over ADHD (stuk 7). De Raad wijst

er in dit verband vooreerst op dat de motiveringsplicht in hoofde van het CGVS dan wel in hoofde van de Raad geenszins de verplichting behelst om, zo dit al mogelijk zou zijn, alle elementen in het voordeel dan wel in het nadeel van de verzoeker om internationale bescherming in de bestreden beslissing dan wel in onderhavig arrest op te nemen. Wat betreft verzoekers betoog dat hij omwille van zijn ADHD geheugenverlies had met betrekking tot de naam N. – de persoon waarvoor verzoeker gevoelens zou hebben ontwikkeld en zo zijn homoseksuele geaardheid zou hebben ontdekt – dient te worden onderstreept dat hoger reeds in punt 2.3.4. is komen vast te staan dat verzoeker niet aantoonde dat zijn medische problemen van zulke aard zouden zijn (geweest) dat deze hem ertoe zouden hebben verhinderd of zouden verhinderen om in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming gedegen, coherente en volwaardige verklaringen af te leggen. Verzoeker slaagt er aldus niet in om de tegenstrijdigheid in zijn verklaringen aangaande een kernelement van de ontdekking van zijn voorgehouden homoseksuele geaardheid toe te dekken.

De Raad merkt bijkomend op dat verzoeker tijdens zijn tweede persoonlijk onderhoud bovendien verdere tegenstrijdige en vage verklaringen aflegde aangaande het tijdstip van de ontdekking van zijn geaardheid. Zo verklaarde verzoeker in eerste instantie dat hij op zijn 14 jaar zijn geaardheid ontdekte door opzoekingen erover te doen (administratief dossier, CGVS d.d. 10 oktober 2022 (hierna: CGVS II), p. 9). Daarna licht hij echter het volgende toe, op de vraag wat hem heeft doen beseffen dat hij op mannen viel: *“Het kost me wel wat moeite omdat te durven uitdrukken maar vanaf mijn 9 jaar begon ik tekenfilms te kijken en andere genres, en zo heb het genre ‘Jonan’, is vergelijkbaar met actiegenre en het was dr middel van de tekenfilms dat ik die wereld ontdekte en me vragen begon te stellen over mijn heteroseksualiteit”* (administratief dossier, CGVS II, p. 9, eigen onderlijnen). Geconfronteerd met het gegeven dat hij eerst aangaf op zijn 14 jaar te hebben ontdekt dat hij zich aangetrokken voelde tot mannen, antwoordt verzoeker ontwijkend: *“Ik denk dat het verkeerd begrepen wordt, het was sinds 9 jaar dat ik wereld van tekenfilms begon te ontdekken en ik begon ook langspeelfilms te ontdekken en toen ik 14 jaar was begon ik een verschil te voelen en toen ontdekte ik de homoseksualiteit op zich”* (ibid.).

In zoverre verzoeker in het verzoekschrift de “gesloten visie op relaties en seksualiteit” van de commissaris-generaal hekelt en erop wijst dat het feit dat hij zich aangetrokken voelde tot N. niet betekent dat hij *a fortiori* gevoelens voor hem had en dit evenmin belet dat de relatie die zij vervolgens ontwikkelden vriendschappelijk was, slaagt hij er andermaal niet in te overtuigen. Verzoeker beperkt zich met dit betoog immers tot het louter bekritisieren, tegenspreken en minimaliseren van de in de bestreden beslissing vastgestelde tegenstrijdigheden, hetgeen niet volstaat om de vaststelling te weerleggen dat hij tijdens zijn eerste persoonlijk onderhoud verklaart gevoelens te hebben ontwikkeld voor N. en toen zijn geaardheid te hebben ontdekt, terwijl hij dit tijdens zijn tweede persoonlijk onderhoud gewoonweg ontkent.

Ook verzoekers verklaringen over de relaties en/of partners die hij kende zijn tegenstrijdig. In dit verband considereert de commissaris-generaal op goede gronden als volgt:

“Ten eerste stelt het CGVS vast dat u bij het luik met vragen over partners en gezinsleden op DVZ vreemd genoeg R.(...) A.(...) N.(...) vernoemde als uw partner. U voegde eraan toe met haar 5 jaar geleden een relatie te zijn begonnen en zei dat zij in Santa Anna woont (Verklaring DVZ, dd. 31/03/2022, nr.15b).

Later verklaarde u op DVZ dat u eigenlijk homoseksueel bent maar uw huidige vriendin eigenlijk de enige vrouw is met wie u samen bent geweest (Verklaring DVZ, nr.30).

Op het CGVS werd op 07/07/2022 verduidelijking gevraagd over uw relatie met A.(...). U vertelde toen ongeveer 1 jaar een liefdesrelatie met A.(...) te hebben gehad en dit toen u 14 of 15 jaar oud was. Tevens voegde u eraan toe de relatie te hebben verbroken omdat u het gevoel had dat u haar bedroog omwille van uw seksuele voorkeur voor jongens. Toen u haar op de hoogte bracht van uw geaardheid respecteerde zij uw beslissing. Over uw relatie met A.(...) zei u verder nog dat jullie sinds de breuk enkel nog via WhatsApp contact hebben gehad en elkaar fysiek niet meer hebben gezien (CGVS, 07/07/2022, p.13-14).

Doorgevraagd haalde u voor het CGVS aan dat u na uw relatie met A.(...) in El Salvador ook nog met vier andere dames een relatie heeft gehad maar uw relatie met A.(...) het langst heeft geduurd (CGVS, 07/07/2022, p.14).

In het licht van uw verklaringen over uw geaardheid en bovenstaande verklaringen over uw relatie met A.(...) stelde de Protection Officer u de vraag waarom u A.(...) op DVZ als uw huidige partner heeft vernoemd.

Uw verklaring als zou uw relatie met A.(...) anders zijn dan een gewone relatie omdat u zich sentimenteel met haar verbonden voelt en daarom in theorie met haar samen bent ondanks het feit dat jullie beiden weten dat jullie geen koppel zijn is weinig overtuigend en dit omwille van onderstaande (CGVS, 07/07/2022, p.15).

(...)

Tevens legde u ook over uw relaties in El Salvador tegenstrijdige verklaringen af. Op 07/07/2022 verklaarde u na A.(...) nog met de vier volgende dames een relatie te zijn begonnen: M.(...), D.(...), E.(...) en I.(...). Tijdens hetzelfde persoonlijk onderhoud vernoemde u tevens een zekere L.(...) Es.(...). Over haar vertelde u dat u met haar het beste contact had maar u vernoemde haar niet toen u werd gevraagd naar de relaties met vrouwen die u had (CGVS, p.12; p.14). Tijdens het tweede persoonlijk onderhoud zei u over uw relaties met dames in El Salvador dat u een relatie met D.(...), E.(...) Lo.(...), Es.(...) en A.(...) had (CGVS, p.13). Dat u zich tegensprekt over uw verschillende relaties met dames in El Salvador zet de geloofwaardigheid van uw verklaringen verder op de helling.”

Verzoeker merkt in het verzoekschrift op dat hij nog erg jong was ten tijde van het persoonlijk onderhoud, alsook dat hij doorheen de jaren zijn seksualiteit ontdekte en dingen heeft uitgeprobeerd zonder dat deze relaties werkelijk overeenkomen met de gesloten begrippen “seksuele relatie”, “vriendschappelijke relatie”, “romantische relatie”, etc. Verzoeker voegt vervolgens toe dat evenmin uit het oog mag worden verloren dat hij in zijn jeugd relaties heeft gehad om zijn imago te beschermen en dus om zijn homoseksualiteit verborgen te houden. In dit kader laat hij verstaan dat hij gevoelens en seksualiteit in hoge mate van elkaar scheidt en dat hij met A. een emotionele relatie had die jaren voortduurde, in tegenstelling tot de overige vier vrouwen. De Raad wijst erop dat, hoewel begrip kan worden opgebracht voor het gegeven dat de ontdekking van zijn geaardheid een proces is en zijn relaties in het verleden niet duidelijk afgelijnd waren, verzoeker met de argumentatie in het verzoekschrift niet vermog afbreuk te doen aan de vaststelling dat hij tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd over de personen met wie hij in El Salvador een relatie had en de duurtijd van de relatie met A. Aangezien verzoeker zelf in het verzoekschrift het belang van deze relaties in het verleden onderstreept voor wat betreft zijn imago en dit zijn persoonlijke en directe leefwereld aanbelangt, kan redelijkerwijze worden verwacht dat hij hieromtrent coherente, doorleefde en geloofwaardige verklaringen aflegt, *quod non in casu*.

Verder wordt in de bestreden beslissing nog pertinent vastgesteld dat verzoeker herhaaldelijk incoherente verklaringen aflegt over de personen tegen wie hij over zijn homoseksuele geaardheid heeft besproken tijdens zijn verblijf in El Salvador, alsook over de omstandigheden waarin zijn moeder en zus K. dit vernamen. Te dezen staat in de bestreden beslissing te lezen:

“Zo moet het CGVS vaststellen dat u zich tijdens uw twee persoonlijke onderhouds op het CGVS van 07/07/2022 en 10/10/2022 herhaaldelijk heeft tegengesproken over de personen tegen wie u over uw homoseksuele geaardheid tijdens uw verblijf in El Salvador bent uitgekomen.

Zo verklaarde u op 07/07/2022 voor het CGVS dat u uw zus K.(...) in 2017 of 2018 tijdens één van jullie gesprekken op de hoogte heeft gebracht dat u homoseksueel bent. U voegde eraan toe dat uw zus u niet afwees en zij u toen zelf opbiechtte dat zij biseksueel was. U voegde er in dit verband aan toe dat uw zus beloofde uw geheim te bewaren en zij het nooit aan uw moeder heeft verteld (CGVS, 07/07/2022, p.5).

Hiernaar gevraagd verklaarde u tijdens het tweede persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 dat u uw geaardheid besproken heeft met uw stiefzus Ka.(...) die nog in El Salvador is maar hier niet zeker van bent. Doorgevraagd naar haar reactie voegde u eraan toe dat zij biseksueel is en het goed heeft opgenomen.

Verduidelijking gevraagd bevestigde u dat K.(...) uw zus is met wie u naar België kwam en Ka.(...) uw stiefzus is in El Salvador. De vraag vervolgens of u behalve Ka.(...) ooit andere familieleden heeft ingelicht over uw geaardheid, antwoordde u het volgende: “Enkel zij van El Salvador.” (CGVS, p.12).

Over het moment waarop u bij uw zus K.(...), met wie u in 2019 naar België kwam, uit de kast bent gekomen, vertelde u op 10/10/2022 dat u haar minder dan een jaar geleden heeft ingelicht en verwijst u naar de discussie met uw moeder in september 2021 (CGVS, p.12). Op de vraag waarom u K.(...) niet eerder informeerde haalde u aan dat zij in El Salvador werkte en u studeerde, jullie geen tijd als familie doorbrachten en dat vertrouwen niet hadden (CGVS, p.13).

Geconfronteerd met bovenstaande discrepanties haalde u aan dat u dingen vergeet, zich bepaalde dingen niet kan herinneren, u hiervoor naar de psycholoog gaat en u zich gewoon in de namen heeft vergist (CGVS, 10/10/2022, p.20). Bovenstaande argumentatie is voor het CGVS geen afdoende verklaring. Zoals hierboven toegelicht legde u, hoewel hiernaar herhaaldelijk door het CGVS gevraagd, geen medisch attest neer die uw geheugenproblemen en de impact op het afleggen van coherente verklaringen zou kunnen verklaren (CGVS, 10/10/2022, p.3; p.22-23).

Uw verklaring in dit verband als zou uw moeder u na uw aankomst in België in 2019 op de hoogte hebben gebracht dat uw vader in de Verenigde Staten niet uw biologische vader is en u ook twee halfzussen en een halfbroer heeft van uw biologische vader in El Salvador vergoelijkt bovenstaande incoherenties over wie van uw familieleden u inlichtte over uw geaardheid evenmin. Immers, toen u op DVZ de vraag kreeg over uw broers en zussen en hun identiteitsgegevens moest opgeven vermeldde u enkel uw zus K.(...) en voegde u eraan toe uw halfbroers of halfzussen niet te kennen. Hun namen gaf u niet. In het licht hiervan is het dan ook allerminst geloofwaardig dat u één van hen over uw geaardheid, wat toch als een intiem

onderwerp kan worden beschouwd, zou hebben ingelicht (Verklaring DVZ, 31/03/2022, nr.17). In het licht van bovenstaande kan verwarring tussen de naam van uw zus en deze van uw halfzus eveneens worden uitgesloten.

Verder verklaarde u de ene keer dat u het behalve met uw vriendin A.(...) met niemand anders van uw vriendinnen over uw aantrekking tot jongens heeft gehad. U vertelde hierover niet voldoende vertrouwen te hebben gehad om uw andere vriendinnen hierover in te lichten (CGVS, 07/07/2022, p.14). Tijdens het tweede persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 verklaarde u opnieuw in strijd met bovenstaande, behalve met A.(...), over uw geaardheid ook met uw vriendin C.(...) heeft gesproken (CGVS, p.11).

Op de vraag of u behalve met A.(...) en C.(...) ooit met andere personen in El Salvador over uw gevoelens, uw aantrekking tot jongens of uw geaardheid heeft gepraat antwoordde u het volgende: "Nee voor zover ik me herinner niet, enkel zij." (CGVS, p.12).

Bovenstaande is dan weer in strijd met uw verklaringen op 07/07/2022 als zou u ook met uw vriend An.(...) over uw geaardheid hebben gepraat (CGVS, 07/07/2022, p.24). Hiermee op 10/10/2022 geconfronteerd haalde u aan dat het u niet relevant leek om te herhalen en u dacht dat het tweede persoonlijk onderhoud als toevoeging en niet als een nieuwe verklaring zou worden gezien (CGVS, p.23). Bovenstaande discrepanties zetten de geloofwaardigheid van uw verklaringen over uw geaardheid op de helling.

(...)

Verder merkt het CGVS op dat u de ene keer verklaarde dat uw moeder vernam dat u homoseksueel bent toen u in september 2021 online met uw vriend M.(...) die in El Salvador aan het gamen was en u hem over uw geaardheid inlichtte toen uw moeder de kamer binnenstapte (CGVS, 07/07/2022, p.5-6).

Tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud repte u met geen woord over het gesprek met uw vriend M.(...), maar zei u dat uw moeder weet kreeg van uw geaardheid toen u online een gesprek had met uw vriend D.(...) V.(...) uit El Salvador (CGVS, 10/10/2022, p.14). Na confrontatie verklaarde u plots dat u die bewuste dag met M.(...) en D.(...) online was en hen toen beiden op de hoogte bracht van uw geaardheid (CGVS, 10/10/2022, p.20)."

Met betrekking tot zijn zus legt verzoeker in het verzoekschrift uit dat hij zich tijdens zijn eerste persoonlijk onderhoud inderdaad heeft vergist qua naam aangezien hij Ka. en niet K. bedoelde. Verzoeker meent dat dit in overeenstemming is met de rest van zijn verklaringen en dat het een eenvoudige, kleine vergissing betreft die te kaderen is binnen zijn ADHD en geheugenstoornissen. Verzoeker verduidelijkt voorts dat hij pas in België de identiteit van zijn biologische vader achterhaalde en bleek dat zijn goede vriendin Ka. eigenlijk zijn halfzus was. Na lezing van de notities van het eerste persoonlijk onderhoud blijkt evenwel dat uit het geheel van verzoekers verklaringen wel degelijk naar voor komt dat hij aangeeft dat zijn zus K. – die zich eveneens in België bevindt – op de hoogte was van zijn seksualiteit sinds 2017 of 2018 (administratief dossier, CGVS I, p. 5). Zo vertelt verzoeker immers eerst over het feit dat hij samen met zijn zus K. en moeder in België woonde, tot na het ogenblik waarop zijn moeder zijn geaardheid ontdekte. Vervolgens geeft verzoeker aan dat zijn zus K. bij haar verloofde is gaan inwonen in Hasselt, om dan te onderstrepen dat deze zus (K.) op de hoogte is van zijn geaardheid en zelfs aan hem toegaf dat zij biseksueel was (administratief dossier, CGVS, p. 4-5). Bijgevolg kan allerminst worden aangenomen dat verzoeker zich tijdens zijn eerste persoonlijk onderhoud louter zou hebben vergist omtrent de naam van zijn halfzus Ka. en dit omwille van zijn geheugenproblemen dewelke hij overigens niet staft met een bewijskrachtig medisch attest (*supra* punt 2.3.5.3.3. Dat verzoeker tegenstrijdige verklaringen aflegt over de persoon tegen wie hij over zijn homoseksuele geaardheid is uitgekomen tijdens zijn verblijf in El Salvador, ondermijnt dan ook wel degelijk de geloofwaardigheid van zijn verklaringen.

Over de vrienden uit El Salvador die op de hoogte zouden zijn geweest van zijn geaardheid, voert verzoeker in het verzoekschrift aan dat hij zijn seksualiteit niet op dezelfde manier aan iedereen onthulde, dat hij hierover ongetwijfeld het meest sprak met A., het ook onthulde aan C. en het uitkwam ten overstaan van An. Verzoeker wijst er voorts op dat hij van mening was dat zijn verklaringen tijdens het tweede persoonlijk onderhoud een aanvulling vormen op zijn eerste onderhoud, zonder dat hij daarbij telkens alles hoefde te herhalen. Hij besluit dat hij overigens tijdens zijn tweede persoonlijk onderhoud zich uiteindelijk wel degelijk herinnerde dat hij zich ook tegenover An. had opengesteld.

De Raad stelt vast dat verzoeker zich met dit betoog in wezen beperkt tot het louter volharden in eerder afgelegde en ongeloofwaardig bevonden verklaringen, het minimaliseren en bekritisieren van de in de bestreden beslissing gedane vaststellingen en het tegenspreken van de gevolgtrekkingen door de commissaris-generaal, hetgeen bezwaarlijk een dienstig verweer kan worden geacht en waarmee hij niet vermag voormelde pertinente overwegingen van de bestreden beslissing in een ander daglicht te stellen.

Aangaande de ontdekking van zijn homoseksualiteit door zijn moeder meent verzoeker in het verzoekschrift dat zijn verklaringen allerminst tegenstrijdig zijn. Hij benadrukt dat hij die bewuste dag online was met M. en D., doch dat hij ten tijde van zijn persoonlijk onderhoud niet had verwacht dat

dergelijke details zo belangrijk zouden zijn. De Raad stelt evenwel vast dat verzoeker in het verzoekschrift zelf aangeeft dat de ontdekking van zijn geaardheid door zijn moeder een “hoogtepunt” in zijn leven vormde aangezien het een keerpunt in zijn relatie met zijn moeder betekende. Bijgevolg kan dit kantelpunt – in het bijzonder de persoon tegen wie hij toen vertelde over zijn geaardheid – bezwaarlijk als een detail worden aangemerkt en kan van verzoeker redelijkerwijze worden verwacht dat hij eenduidige verklaringen aflegt over de omstandigheden waarin zijn moeder zijn geaardheid ontdekte, *quod non*.

Tot slot legt verzoeker ook over zijn contacten met de LGBTQ+-gemeenschap in België vage en niet-doorleefde verklaringen af: *“Op 07/07/2022 verklaarde u via iemand van het Rainbow House aan de Beurs in Brussel informatie te hebben gekregen waar u op het internet informatie kon opzoeken over ontmoetingsplaatsen voor sport e.a.. U voegde eraan toe dat deze persoon u informatie heeft meegegeven. Gevraagd hierop of u enkele voorbeelden kon geven welke webpagina's u bezocht slaagde u er niet in een voorbeeld te geven (CGVS, 07/07/2022, p.25). Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 verklaarde u hierover tevens enkele keren een vereniging te hebben bezocht, maar slaagde u er wederom niet in de naam van deze vereniging te noemen (CGVS, p.15). Ook kon u niet antwoorden toen u werd gevraagd naar de naam van de homobar waar u enkele keren naartoe zou zijn geweest (CGVS, p.15). Het valt op dat u wel probleemloos de latinobar Cartagena die in de buurt ligt kon vernoemen maar de naam van de homobar niet kende (CGVS, p.15).”*

In het verzoekschrift merkt verzoeker op dat er geen automatische equivalentie kan worden gecreëerd tussen de betrokkenheid bij de LGBTQ+-gemeenschap enerzijds en homoseksualiteit anderzijds en dat uit het feit dat hij geen romantische of seksuele relaties aangaat, niet kan worden afgeleid dat hij niet homoseksueel is. In dit verband dient erop gewezen dat in de bestreden beslissing geenszins wordt geopperd dat verzoeker actief moet zijn binnen de LGBTQ+-gemeenschap in België, dan wel relaties moet aanknopen of onderhouden om zijn geaardheid aan te tonen. Er kan echter wel worden verwacht dat verzoeker, die verklaart dat hij zijn geaardheid hier voor het eerst vrij kan beleven en in het kader hiervan opzoekingen deed, een vereniging bezocht en enkele keren naar een homobar ging, hierover consistente, doorleefde en overtuigende verklaringen aflegt. De loutere bewering dat verzoeker omwille van een depressie zeer angstig staat ten overstaan van contacten van buitenaf, doet hieraan geen enkele afbreuk.

Gelet op voorgaande vaststellingen, dient te worden besloten dat verzoeker zijn voorgehouden homoseksuele geaardheid niet aannemelijk maakt.

2.3.5.3.4. Aangezien geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers beweerde homoseksualiteit, kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die hij in dit verband aanhaalt en zijn vrees bij terugkeer omwille van zijn geaardheid.

Ten overvloede wijst de Raad erop dat verzoeker over deze problemen in El Salvador tegenstrijdige, inconsistente en ongeloofwaardige aflegt, waar de commissaris-generaal terecht opmerkt als volgt:

“(…)

Alsook over de precieze omstandigheden van dit incident legde u tegenstrijdige verklaringen af. Tijdens het eerste persoonlijk onderhoud op het CGVS van 07/07/2022 verklaarde u het volgende. Namelijk, dat u op vijftienjarige leeftijd op de school San Pablo tijdens de sportles op het sportplein in het bijzijn van uw vriend C.(...) door enkele bendeleden bent benaderd. Toen ze de spot met jullie dreven en zeiden dat jullie een koppel waren zou C.(...) weg zijn gegaan. Toen de bendeleden u vroegen of u homo was werd u lastig waarop u een van hen duwde en er ruzie en een gevecht ontstond en dan de leerkracht aankwam en alles kon vermijden. Vervolgens zei u hierover dat u één week na het incident opnieuw door drie bendeleden benaderd werd. Twee van hen herkende u van de week eerder. Eén van hen verontschuldigde zich voor het gedrag van zijn kompanen en vroeg u toe te treden. Ze zeiden u dat ze u goed zouden behandelen. U hoorde twee van hen zeggen dat ze u zouden verkrachten of vermoorden indien u zou weigeren. Hierna kende u geen problemen meer met bendeleden (CGVS, p.19-20).

Tijdens uw tweede persoonlijk onderhoud op het CGVS van 10/10/2022 vertelde u in strijd met bovenvermelde dat de bendeleden uit de buurt van de school u die dag aan het voetbalveld in het gezelschap van J.(...) benaderd hebben. Ze vroegen u dichterbij te komen en tot hun bende toe te treden. Toen u antwoordde dat dit u niet interesseerde bleven ze aandringen en hoorde u enkelen mompelen dat ze u wilden verkrachten en vermoorden. Op het moment dat één van hen u vastpakte aan uw schouder kwam uw leerkracht aan en gingen ze weg terwijl ze u voor hoer en lelijkerd uitscholden. U voegde eraan toe dat de bendeleden u direct na hun begroeting vroegen of u wilde toetreden. Doorgevraagd beweerde u dat de beledigingen die u over uw geaardheid kreeg en de vraag om u bij hen aan te sluiten zich allemaal op één en hetzelfde moment hebben afgespeeld. Tevens voegde u eraan toe dat u hierna geen problemen

meer met bendeleden heeft gekend en geruchten hoorde dat uw belagers later gevangen werden genomen (CGVS, 10/10/2022, p.15-18).

Tijdens uw persoonlijk onderhoud op 10/10/2022 repte u met geen woord over het feit als zouden de bendeleden die bewuste dag gezegd hebben dat u en uw vriend C.(...) een koppel waren. U verklaarde enkel dat de bendeleden wisten dat u homoseksueel bent omdat ze zagen dat u op een andere manier naar J.(...) keek en merkten dat hij voor u aantrekkelijk was (CGVS, 10/10/2022, p.16).

Geconfronteerd wijzigde u opnieuw uw verklaringen en zei u dat zowel J.(...) en C.(...) die dag aanwezig waren, maar u meer bevriend was met C.(...) dan met J.(...) en daarom die dag ook dichtbij C.(...) stond (CGVS, 10/10/2022, p.22). Gevraagd op 10/10/2022 naar verduidelijking over het moment waarop de bendeleden u vroegen om u aan te sluiten zei u dat de versie die u op 10/10/2022 heeft verteld de juiste is en de discrepanties te wijten zijn aan uw geheugenproblemen. Hierop stuurde de Protection Officer aan op een uitgebreid medisch attest, wat u zoals hierboven toegelicht, naliet aan te brengen (CGVS, 10/10/2022, p.22-23).

Geconfronteerd met uw eerdere verklaringen over een gevecht verklaarde u op 10/10/2022 het volgende: "In feite herinner ik me niet meer of er een gevecht ontstond." (CGVS, 10/10/2022, p.21)."

In het verzoekschrift omschrijft verzoeker de feiten als volgt: hij zat samen met J. en C. aan een houten tafel bij de weg tijdens de sportles, waarna C. en hijzelf besloten om de weg over te steken naar een winkeltje. Aan dit winkeltje begonnen bendeleden hen lastig te vallen en uiteindelijk begonnen zij verzoeker uit te maken als homoseksueel en hem ervan te beschuldigen een relatie te hebben met C. Verzoeker verklaart hierover: "Gezien de blikken die verzoeker J.(...) gaf, bleven zij hem een homoseksueel noemen vanwege de manier waarop hij naar J.(...) keek." Toen de bendeleden hem benaderden, duwde verzoeker hen weg, waarna een leerkracht terugkeerde en de bendeleden wegvluchtten. Verzoeker geeft voorts aan dat hij een week later opnieuw drie bendeleden opmerkte rond de groep leerlingen aan het voetbalveld, hij uit schrik terugkeerde naar school om zich te verstoppen, maar door een leerkracht bevolen werd om toch de sportklas te vervoegen. Op dat ogenblik werd verzoeker opnieuw door bendeleden aangesproken, waarvan hij minstens één herkende en die hem bedreigden om zich bij hen aan te sluiten. Bij een weigering zouden zij hem verkrachten. Verzoeker deed hierop alsof hij erover zou nadenken en liep weg.

Na lezing van de notities van de persoonlijke onderhouds, kan de Raad slechts vaststellen dat verzoeker zich te dezen bedient van *post-factum* verklaringen die niet de minste steun vinden in zijn verklaringen zoals hij deze in de loop van de administratieve procedure heeft afgelegd en die aldus duidelijk na reflectie tot stand zijn gekomen om zijn verklaringen alsnog geloofwaardig te laten overkomen. Hiermee vermag hij echter geen afbreuk te doen aan voormelde pertinente overwegingen uit de bestreden beslissing.

Verzoeker wijst er nog op dat hij zeer traumatische gebeurtenissen heeft meegemaakt waardoor hij soms wazige verklaringen geeft. In dit verband dient te worden onderstreept dat van verzoeker, die beweert te vrezen voor zijn veiligheid en zijn leven en daarom de bescherming van de Belgische autoriteiten vraagt, redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij bij machte is om een juist, precies en waarheidsgetrouw vluchtrelaas weer te geven en dat hij nauwkeurige, coherente en geloofwaardige verklaringen aflegt omtrent de redenen die hem ertoe hebben gebracht zijn land van herkomst te ontvluchten, ook al hebben deze gebeurtenissen een zware indruk nagelaten. Daargelaten verzoekers blote beweringen dienaangaande, kan uit de stukken waarop de Raad vermag acht te slaan op geen enkele wijze blijken dat traumatische ervaringen hem zouden verhinderd hebben om volwaardige verklaringen af te leggen (*supra* punt 2.3.4.).

Verzoeker hekelt voorts dat de *protection officer* gesloten vragen heeft gesteld, niet is ingegaan op details en hem niet de kans bood om een tekening van de situatie te maken toen verzoeker dat vroeg. De Raad wijst erop dat verzoeker zelf verantwoordelijk is voor de verklaringen die hij aflegt en dat het niet aan de *protection officer* toekomt om het persoonlijk onderhoud te "sturen". Verzoeker, noch zijn advocaat maakten doorheen de persoonlijke onderhouds enige opmerking met betrekking tot de vraagstelling, dan wel over het gegeven dat hij geen tekening kon maken, ook niet wanneer hen op het einde ervan uitdrukkelijk de kans werd geboden iets toe te voegen. Het is dan ook niet ernstig om in onderhavig verzoekschrift plots te beweren dat er tijdens de persoonlijke onderhouds onvoldoende onderzoek zou zijn gevoerd naar een bepaald element uit verzoekers relaas. Dit is een *post factum*-bewering, die duidelijk tot stand kwam na confrontatie met de bestreden beslissing. De tekening toegevoegd aan het verzoekschrift die een voetbalveld en personen zou representeren (verzoekschrift, stuk 8) werd door verzoeker zelf en ten behoeve van zijn verzoek om internationale bescherming opgesteld en kan geen afbreuk verzoekers verklaringen over dit incident.

Daarnaast relateert ook verzoekers gebrek aan initiatief om informatie te vergaren over de identiteit van de bendeleden met wie hij in 2017 problemen op het voetbalveld zou hebben gekend, zijn geschetste vrees. De bewering dat hij zich schaamde over deze gebeurtenis, kan niet overtuigen aangezien verzoeker na dit incident nog anderhalf tot twee jaar in El Salvador verbleef en redelijkerwijze kan worden verwacht dat hij zich terdege zou hebben geïnformeerd over de personen die hij zou hebben gevreesd. Te meer daar hij tijdens zijn tweede persoonlijk onderhoud aangeeft dat hij via een klasgenoot wel vernam dat zij gevangen werden genomen (administratief dossier, CGVS II, p. 18). Dat verzoeker ook tot op heden naliet om zich te informeren over de identiteit van de bendeleden, ondermijnt voorts de voorgehouden vrees voor vervolging. Van een verzoeker om internationale bescherming kan immers worden verwacht dat hij er alles aan zou doen om informatie over zijn recente situatie te bekomen en actuele informatie van primordiaal belang is om de door verzoeker geschetste vrees in te schatten.

De commissaris-generaal overweegt voorts:

"Voor wat betreft uw verklaring als zouden bendeleden u verschillende keren geprobeerd hebben om u te rekruteren, merkt het CGVS tevens op dat uw zus uitdrukkelijk voor het CGVS verklaarde dat u in El Salvador geen persoonlijke problemen heeft gekend. Ze verklaarde over u wel altijd bang te zijn en zei dat het voor een jongen van vijftien jaar heel gevaarlijk is en zij soms geslagen worden door bendeleden op straat maar jullie het geluk hadden dat u niets is overkomen. Verder vertelde zij in dit verband dat u goed oppaste en u en haar zoontje geen openbaar vervoer namen zodat jullie geen gevaar zouden lopen (CGVS zus, 12/10/2020, p.14). Ook uw moeder maakte noch op DVZ, noch tijdens haar persoonlijk onderhoud op het CGVS van 12/10/2020 melding van eventuele problemen die u in El Salvador zou hebben gekend. Ook in het latere verzoekschrift van 15/12/2020 tegen de weigeringsbeslissing van het CGVS werd met geen woord gerept over problemen in uwen hoofde in El Salvador. De verklaringen van uw familieleden bevinden zich in uw administratief dossier.

Bovenstaande is uitermate merkwaardig gezien uit uw verklaringen voor het CGVS blijkt dat u uw moeder van uw probleem met bendeleden van de MS die u op de school Isabel Alienda wilden rekruteren en slaan op de hoogte bracht en zij u hierna naar een andere school heeft gestuurd (CGVS, 07/07/2022, p.18). Tevens blijkt bovendien uit uw verklaringen dat u ook na aankomst in België over uw problemen met bendeleden met uw moeder heeft gesproken (CGVS, 07/07/2022, p.21).

In het licht van bovenstaande is het dan ook uitermate merkwaardig dat uw moeder op geen enkel moment tijdens haar asielprocedure melding maakte van problemen die u in El Salvador zou hebben gekend en uw zus, zoals hierboven toegelicht, zelfs ontkende dat u in uw land ooit persoonlijke problemen heeft gekend. Bovenstaande vaststellingen zetten de geloofwaardigheid van de door u aangehaalde problemen in El Salvador opnieuw in een negatief daglicht."

Waar verzoeker in het verzoekschrift betoogt dat hij zijn problemen altijd volledig heeft verborgen gehouden voor zijn familie omdat anders zijn homoseksualiteit aan het licht zou komen en hij bovendien nog erg jong was ten tijde van het verzoek om internationale bescherming van zijn moeder, slaagt hij er niet in te overtuigen. Uit verzoekers verklaringen tijdens zijn eerste persoonlijk onderhoud komt immers naar voor dat hij zijn moeder wel degelijk heeft ingelicht over problemen die hij in El Salvador zou hebben gekend met bendeleden en dat hij hierdoor naar een andere school werd gestuurd (administratief dossier, CGVS I, p. 18). Dat verzoekers moeder en zus hiervan geen enkele melding hebben gemaakt tijdens hun persoonlijke onderhoud en zijn zus zelfs uitdrukkelijk verklaarde dat verzoeker nooit persoonlijke problemen heeft gekend, ondermijnt dan ook de voorgehouden vrees voor vervolging.

Tot slot wijst de commissaris-generaal terecht op verzoekers laattijdig verzoek om internationale bescherming in eigen naam. Verzoekers houding getuigt immers allerminst van een gegronde vrees voor vervolging zoals omschreven in het Vluchtelingenverdrag of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van de subsidiaire bescherming. De Raad benadrukt in dit verband dat van een persoon die beweert vervolgd te worden in zijn land van herkomst en die de bescherming van het Vluchtelingenverdrag of de subsidiaire bescherming inroept, redelijkerwijs mag worden verwacht dat hij zich, indien hij nood heeft aan daadwerkelijke bescherming, bij aankomst of zo snel mogelijk daarna wendt tot de asielinstanties van het onthaalland, *quod non in casu*. Verzoeker werd immers 18 jaar in 2020, maar wachtte nog anderhalf jaar alvorens een verzoek om internationale bescherming in te dienen. De argumentatie dat hij ten gevolge van de breuk in de relatie met zijn moeder uiteindelijk de gezinswoning moest verlaten en toen nog niets wist omdat hij door zijn familie buiten de procedure werd gehouden, kan niet als afdoende verschoening worden aanvaard en kan niet vergoelijken waarom hij al die tijd heeft nagelaten om minstens een poging te ondernemen om zichzelf te verzekeren van een blijvende bescherming tegen de voorgehouden vrees die hem noopte zijn land van herkomst te verlaten, dan wel die hem verhindert ernaar terug te keren. Te meer daar verzoeker aangeeft dat hij nog een goed contact onderhoudt met zijn zus in België (administratief dossier, CGVS I, p. 5), die de procedure eveneens reeds doorliep en hem aldus had kunnen informeren. Verzoekers laattijdig verzoek om internationale

bescherming vormt aldus een contra-indicatie voor de ernst van door hem voorgehouden nood aan internationale bescherming.

In het licht van al het voorgaande kan derhalve geen geloof worden gehecht aan de door verzoeker voorgehouden vluchtmotieven.

2.3.5.4. Risico's bij terugkeer

2.3.5.4.1. Met betrekking tot verzoekers vrees om te worden gearresteerd in het kader van de noodtoestand in El Salvador en de golf van arrestaties van bendeleden en vermeende bendeleden sinds het afkondigen van de noodtoestand door President Bukele, oordeelt de commissaris-generaal in de bestreden beslissing, onder verwijzing naar de COI Focus "*Salvador. Situation Sécuritaire*", dat er geen sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan een verhoogd risico loopt om in dit kader slachtoffer te worden van een (willekeurige) arrestatie. Verder wordt gewezen op het gegeven dat slachtoffers van willekeurige arrestatie gewoonlijk zowel mannelijk zijn als jong en arm en afkomstig uit een wijk met bendeaanwezigheid, eventueel in combinatie met uiterlijke kenmerken en dat noch uit zijn verklaringen noch uit de beschikbare informatie blijkt dat verzoeker afdoende concrete en individuele elementen heeft aangereikt om aan te tonen dat er in het kader van de noodtoestand in El Salvador in zijn hoofde een gegronde vrees voor vervolging kan worden vastgesteld of een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van de definitie van subsidiaire bescherming.

De Raad stelt vooreerst vast dat niet betwist wordt dat ten gevolge van de in maart 2022 afgekondigde noodtoestand in El Salvador duizenden arrestaties hebben plaatsgevonden. De Raad leest in de COI Focus "*Salvador. Situation sécuritaire*" van 4 juli 2022 dat volgens de Salvadoraanse media begin juni 2022 meer dan 38.000 personen reeds waren gearresteerd sinds de afkondiging van de noodtoestand in maart 2022 wegens (vermeende) banden met de bendes. Volgens een politiemann zou ongeveer 10 % van de gearresteerden geen enkele band hebben met de bendes. Mensenrechtenorganisaties zoals Human Rights Watch en Amnesty International maken melding van mensenrechtenschendingen tijdens dergelijke arrestaties, waarbij procedurele waarborgen met de voeten worden getreden met inbegrip van het recht op een eerlijk proces. Human Rights Watch maakt ook melding van een patroon waarbij meestal jonge mannen uit arme, door bendes gedomineerde buurten worden geïdende.

Verzoeker bracht tijdens zijn persoonlijke onderhoud geen concrete, op zijn persoon betrokken elementen bij ter staving van zijn voorgehouden vrees om door de politie te worden geïdende bij een arrestatie. In dit verband staat pertinent in de bestreden beslissing te lezen als volgt:

"Uit uw verklaringen blijkt expliciet dat u nooit problemen heeft gekend met politie, justitie, leger of veiligheidsdiensten van uw land. Ook over uw familieleden verklaarde u dat zij nooit dergelijke problemen hebben ondervonden (CGVS, 07/07/2022, p.11). Uit uw verklaringen blijkt daarenboven dat u in El Salvador al sinds uw kinderjaren in een residentiële, beveiligde wijk zonder bendeaanwezigheid woont, uw familie het in El Salvador allesbehalve slecht hadden op financieel vlak en niemand van uw familie of vrienden lid is lid van een bende (CGVS, 07/07/2022, p.9; p.18).

In uw verklaring wijst u naar uw jonge leeftijd, uw mannelijk geslacht en een 1 week durende opsluiting van enkele vrienden woonachtig in wijken met een grote bendeaanwezigheid om uw vrees in het kader van de noodtoestand te staven. Dit is onvoldoende om te kunnen spreken over een vrees in uwen hoofde (CGVS, 07/07/2022, p.8-10)."

De Raad treedt voormelde analyse van de commissaris-generaal bij, die door verzoeker op generlei wijze wordt betwist in het verzoekschrift.

Gelet op het voorgaande maakt verzoeker niet aannemelijk dat hij, louter omwille van zijn leeftijd, geslacht en uiterlijke kenmerken, riskeert het slachtoffer te worden van vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een reëel risico op ernstige schade loopt in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet als gevolg van de politieacties in het kader van de in maart 2022 afgekondigde noodtoestand in El Salvador.

2.3.5.4.2. Verder merkt de commissaris-generaal nog pertinent op als volgt:

"Voorts dient te worden opgemerkt dat er geen elementen aanwezig zijn om te concluderen dat u louter en alleen op basis van uw verblijf in het buitenland bij een terugkeer naar El Salvador in Vluchtelingrechtelijke zin vervolgd zal worden of een reëel risico loopt blootgesteld te worden aan een in artikel 48/4, §2, b) van de Vreemdelingenwet aangehaalde behandeling. U hebt overigens in dit verband zelf geen vrees aangehaald.

Het CGVS benadrukt vooreerst dat de bewijslast inzake de gegrondheid van een verzoek om internationale bescherming in beginsel op de verzoeker zelf rust. Dit basisprincipe is wettelijk verankerd in artikel 48/6, eerste lid Vw. en wordt uitdrukkelijk erkend door het UNHCR (zie: UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, december 2011, § 196), het Hof van Justitie (HvJ, C-465/07, *Elgafaji t. Staatssecretaris van Justitie*, 2009 en HvJ, C-277/11, *M.M. t. Ierland*, 2012) en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM, *Saadi t. Italië*, nr. 37201/06, 28 februari 2008, § 129 en EHRM, *NA t. Verenigd Koninkrijk*, nr. 25904/07, 17 juli 2008, § 111). Het is derhalve in de eerste plaats uw verantwoordelijkheid en plicht om de gegevens te verstrekken die nodig zijn voor een correcte beoordeling van de feiten en omstandigheden waarop u zich beroept. Dit neemt niet weg dat het Commissariaat-generaal voor de bepaling van de relevante elementen van dat verzoek met de verzoeker dient samen te werken.

Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, de COI Focus El Salvador: *Retour au pays après un épisode migratoire* van 13 juli 2021 (beschikbaar op https://www.cgra.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_salvador_retour_au_pays_apres_un_episode_migratoire_20210713.pdf), blijkt dat de voorbije jaren tienduizenden Salvadoranen (gedwongen) terugkeerden naar hun land van herkomst, voornamelijk uit de Verenigde Staten en Mexico. Velen van hen keerden terug na een jarenlang verblijf in het buitenland. Het aantal terugkeerders was de voorbije jaren telkens in stijgende lijn. Uit cijfers van IOM van 2021 blijkt dat de meeste terugkeerders het gebrek aan economische mogelijkheden aangaven als de hoofdrede om te emigreren uit El Salvador. Vanuit België werden er sinds 2015 geen Salvadoranen gedwongen teruggeleid en keerden 304 personen vrijwillig terug naar El Salvador met behulp van IOM en de Dienst Vreemdelingenzaken. Aangezien Salvadoranen visumvrij naar Europa kunnen reizen, komen zij niet in aanmerking voor hulp bij hun re-integratie na terugkeer, op uitzonderingen na. Uit de informatie blijkt tevens dat er ter bevordering van de re-integratie van terugkeerders verschillende programma's en initiatieven aanwezig zijn en aangeboden worden door zowel de Salvadoraanse overheid als verschillende internationale organisaties. Wat betreft de veiligheidssituatie van terugkeerders is er geen systematische opvolging om hun veiligheid te garanderen en is de informatie hierover beperkt omwille van verschillende redenen.

Voorts stellen verschillende bronnen dat Salvadoranen die terugkeren vanuit het buitenland zich fundamenteel in dezelfde omstandigheden bevinden als degenen die niet emigreerden. Het enige verschil is dat een verblijf in het buitenland voor terugkeerders kan leiden tot afpersing door criminele bendes omdat zij beschouwd worden over financiële middelen te beschikken omwille van hun buitenlands verblijf. Hierbij dient bovendien te worden benadrukt dat uit de beschikbare informatie (COI Focus Salvador. *Situation Sécuritaire* van 4 juli 2022, UNHCR guidelines van maart 2016) blijkt dat afpersing een alomtegenwoordig en wijdverspreid fenomeen is waarmee veel Salvadoranen te maken krijgen, ongeacht het beschikken over een migratieverleden. De loutere mogelijkheid om (al dan niet opnieuw) in aanraking te komen met afpersing bij een terugkeer volstaat niet om een reëel risico op het lopen van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, b) van de Vreemdelingenwet aan te tonen.

Uit de informatie blijkt aldus niet dat er sprake is van een situatie waarbij iedere Salvadoraan die terugkeert naar El Salvador louter omwille van zijn verblijf in het buitenland het risico loopt blootgesteld te worden aan vervolging, dan wel aan een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

Verzoeker brengt geen concreet verweer bij om voormelde vaststellingen in een ander daglicht te plaatsen, zodat zij onverminderd overeind blijven en door de Raad tot de zijne worden gemaakt.

2.3.5.5. Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoekers vluchtrelaas niet voldoet aan de cumulatieve voorwaarden gesteld in artikel 48/6, § 4 van de Vreemdelingenwet en kan hem niet het voordeel van de twijfel worden toegekend zoals hij in het verzoekschrift opwerpt onder verwijzing naar UNHCR "*Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*" (verzoekschrift, stuk 4).

2.3.5.6. Voorgaande vaststellingen volstaan tevens voor de Raad om vast te stellen dat voor verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Vluchtelingenverdrag en artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet in aanmerking kan worden genomen.

Het betoog dat verzoeker, omwille van zijn geaardheid en zijn voorgehouden problemen zal worden gezien als een persoon met diverse seksuele geaardheden en/of genderidentiteiten of als een persoon die zich verzet tegen de bendes en de argumentatie dat er in El Salvador geen effectieve bescherming voorhanden is om Salvadoraanse burgers bescherming te bieden tegen vervolging door criminele bendes, en de verwijzing naar rapporten en landeninformatie in dit verband (verzoekschrift, stuk 5-6), kan dan ook niet dienstig worden aangevoerd.

2.3.6. Beoordeling in het licht van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet

Overeenkomstig artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet wordt de status van subsidiaire bescherming toegekend aan een vreemdeling die niet voor de vluchtelingenstatus in aanmerking komt en ten aanzien van wie er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat, wanneer hij naar zijn land van herkomst terugkeert, hij een reëel risico zou lopen op ernstige schade omwille van een *“ernstige bedreiging van het leven of de persoon van een burger als gevolg van willekeurig geweld in het geval van een internationaal of binnenlands gewapend conflict”*.

Hieruit volgt dat enkel wanneer een situatie wordt gekenmerkt door het bestaan van een gewapend conflict én de aanwezigheid van willekeurig geweld, er toepassing kan worden gemaakt van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet (zie HvJ 30 januari 2014, C-285/12, *Diakité*, pt. 30; HvJ 17 februari 2009 (GK), C-465/07, *Elgafaji*, pt. 43).

Gelet op het geheel van de landeninformatie die door de partijen ter beschikking werd gesteld, wordt niet betwist dat het bende-gerelateerd geweld in El Salvador wijdverspreid en bijzonder ernstig is. De bendes maken zich schuldig aan crimineel geweld en er is ook politieel geweld dat uitgaat van Salvadoraanse overheden. Verder is er sprake van geweld tussen bendes onderling, enerzijds, en van confrontaties tussen bendes en de Salvadoraanse overheden, anderzijds.

Daargelaten de vraag of dit geweld kadert in een binnenlands gewapend conflict in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, blijkt uit de beschikbare landeninformatie evenwel dat het geweld in El Salvador, hoe wijdverspreid ook, in wezen doelgericht en geïndividualiseerd is.

In deze zin stelt UNHCR dan ook dat *“most if not all violence in Salvadorian society is discriminate, targeting specific individuals or groups of individuals for specific reasons”* en *“In these circumstances, the need to consider eligibility for international protection under Article 15(c) of the Qualification Directive (recast) is unlikely to arise.”* (UNHCR Guidelines, p. 44-45). Dit wordt beaamd in het rapport *“An atomised crisis Reframing displacement caused by crime and violence in El Salvador”* van september 2018, opgesteld door het Refugee Law Initiative van de Universiteit van Londen, waarin het geweld door de bendes als *“highly targeted and individualized”* wordt gekenmerkt, waarnaar wordt verwezen in de COI Focus *“Salvador. Situation sécuritaire”* van 4 juli 2022. Het geweld dat wordt gebruikt door bendes en de Salvadoraanse overheden viseert duidelijk welbepaalde personen of groepen van personen voor een welbepaalde reden of doel (zie COI Focus *“Salvador. Situation sécuritaire”* van 4 juli 2022, p. 15-23; COI Focus *“El Salvador: Veiligheidssituatie”* van 12 oktober 2020, p. 14-25; UNHCR Guidelines, p. 28 e.v.). Het hoge aantal moorden waarin dit geweld resulteert, blijkt verder voornamelijk het gevolg te zijn van afrekeningen tussen bendeleden, wraakacties tussen rivaliserende bendes, confrontaties tussen bendes en de autoriteiten dan wel doelgerichte acties door politie en legereenheden, waarbij alle partijen zich schuldig maken aan buitengerechtelijke executies en buitenproportioneel geweld (COI Focus van 4 juli 2022, p. 9-15). Nergens uit de beschikbare landeninformatie blijkt dat het geweld in El Salvador resulteert in een hoog aantal burgerslachtoffers die niet specifiek door dit geweld worden geviséerd, noch blijkt dat het type wapens dat wordt gebruikt de kans daartoe zou verhogen. Evenmin worden andere methoden of tactieken gebruikt die de kans op dergelijke burgerslachtoffers vergroten of burgers als doel nemen.

Dat de situatie in El Salvador zo is dat iedereen het risico loopt om aan geweld te worden blootgesteld, betekent op zich niet dat het geweld dat alomtegenwoordig is in de Salvadoraanse samenleving daarom willekeurig is. Zoals gezegd, uit de beschikbare informatie blijkt dat het aanwezige geweld voortkomt uit crimineel geweld, uit wraakacties tussen rivaliserende bendes en uit confrontaties tussen de bendes en de autoriteiten. De bendes viseren andere bendes, terwijl de overheid tracht op te treden tegen de criminele groeperingen, met wisselend succes. De bendes en autoriteiten viseren eveneens burgers met een duidelijk profiel. Gelet op de aard en/of de vorm waarin het geweld plaatsvindt, blijft de vaststelling dat het geweld duidelijk welbepaalde personen of groepen van personen viseert voor een welbepaalde reden of doel en dus eerder geïndividualiseerd en doelgericht van aard is, gehandhaafd. De Raad herinnert er in dit opzicht aan dat het begrip ‘willekeurig geweld’ inhoudt dat het geweld zich kan uitstrekken tot personen ongeacht hun persoonlijke situatie, namelijk dat een persoon kan worden geraakt door het geweld ongeacht zijn/haar persoonlijke omstandigheden (HvJ 17 februari 2009 (GK), C-465/07, *Elgafaji*, pt. 34; HvJ 10 juni 2021, C-901/19, *C.F. en D.N.*, pt. 26). Er zijn geen concrete aanwijzingen dat er in El Salvador sprake is van zulk willekeurig geweld.

In het kader van de noodtoestand hebben de Salvadoraanse autoriteiten op grote schaal personen gearresteerd en vastgehouden omwille van een vermeende band met de bendes, waaronder ook onschuldige burgers die het slachtoffer zijn van willekeurige arrestaties. In deze context is er sprake van mishandelingen, het schenden van mensenrechten en vasthoudingen waarbij juridische procedures niet worden gegarandeerd. De Raad volgt het standpunt van de commissaris-generaal dat ondanks deze ontwikkelingen in El Salvador er evenwel geen sprake is van willekeurig geweld in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet.

De Raad kan enkel vaststellen dat, hoewel de schade omstaande derden kan treffen, het geweld in El Salvador doelgericht en niet willekeurig is, noch van die aard om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land, in voorkomend geval naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voormeld artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging. Dat het bendege geweld en de campagnes van de Salvadoraanse overheden tegen de bendes soms resulteren in (interne) ontheemding en beperkte mobiliteit, doet hieraan geen afbreuk.

Het geweld dat de situatie in El Salvador zo kenmerkt, moet dan ook veeleer in overweging worden genomen bij een beoordeling in het licht van de artikelen 48/3 en 48/4, a) en b) van de Vreemdelingenwet, waarbij het aan de verzoeker is om een gegronde vrees voor vervolging dan wel een reëel risico te concretiseren. Uit wat hierboven werd besproken, blijkt dat in het geval van verzoeker geen gegronde vrees voor vervolging noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet aannemelijk werd gemaakt.

Bij gebrek aan willekeurig geweld in El Salvador, is artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet niet van toepassing.

2.3.7. Wat de aangevoerde schending van artikel 48/7 van de Vreemdelingenwet betreft, wijst de Raad er nog op dat het weerlegbaar vermoeden vervat in genoemd artikel pas ontstaat wanneer de reeds ondergane vervolging of ernstige schade door de verzoeker om internationale bescherming afdoende is aangetoond conform de principes vastgelegd in artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet, namelijk aan de hand van bewijsstukken of, bij gebrek hieraan, volgens de cumulatieve voorwaarden ter zake bepaald, hetgeen allerm minst het geval is gebleken. Gelet op de vastgestelde ongeloofwaardigheid van verzoekers relaas, kan de schending van artikel 48/7 van de Vreemdelingenwet niet dienstig worden aangevoerd.

2.3.8. Ingevolge bovenstaande vaststellingen kan verzoeker niet als vluchteling worden erkend in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. Verzoeker toont evenmin aan dat hij in aanmerking komt voor de toepassing van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet met betrekking tot de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus.

2.3.9. Omtrent de aangevoerde schending van het zorgvuldigheidsbeginsel moet worden vastgesteld dat dit beginsel de commissaris-generaal oplegt zijn beslissingen zorgvuldig voor te bereiden en deze te stoeien op een correcte feitenvinding. Uit het administratief dossier blijkt dat verzoeker op het CGVS tweemaal uitvoerig werd gehoord. Tijdens deze persoonlijk onderhoud kreeg hij de mogelijkheid zijn vluchtmotieven uiteen te zetten en zijn argumenten kracht bij te zetten, kon hij nieuwe en/of aanvullende stukken neerleggen en heeft hij zich laten bijstaan door zijn advocaat, dit alles in aanwezigheid van een tolk die het Spaans machtig is. De Raad stelt verder vast dat de commissaris-generaal zich voor het nemen van de bestreden beslissing heeft gesteund op alle gegevens van het administratief dossier, op algemeen bekende gegevens over het voorgehouden land van herkomst van verzoeker en op alle dienstige stukken. Dat de commissaris-generaal niet zorgvuldig tewerk is gegaan kan derhalve niet worden bijgetreden.

2.3.10. Waar verzoeker in uiterst ondergeschikte orde vraagt om de bestreden beslissing te vernietigen en het dossier terug te sturen naar het CGVS, wijst de Raad erop dat hij slechts de bevoegdheid heeft de beslissingen van de commissaris-generaal te vernietigen om redenen vermeld in artikel 39/2, § 1, 2° van de Vreemdelingenwet. Verzoeker toont niet aan dat er een substantiële onregelmatigheid kleeft aan de bestreden beslissing die door de Raad niet kan worden hersteld, noch toont hij aan dat er essentiële elementen ontbreken die inhouden dat de Raad niet kan komen tot een bevestiging of een hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen hiertoe te moeten bevelen, zoals blijkt uit wat voorafgaat. Het verzoek tot vernietiging kan derhalve niet worden ingewilligd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig juli tweeduizend drieëntwintig door:

mevr. A. DE SMET,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. V. LAUDUS,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

V. LAUDUS

A. DE SMET